

Let Not The Light  
Of Freedom  
Be Extinguished!



American Home  
over 100 years  
of  
serving  
American  
Slovenians

AMERIŠKA

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MARIAN McMAHON  
3933 OHIO STREET  
PERKY OH 44081-9568

Vol. 108, No. 17

USPS 024100  
ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, JUNE 8, 2006

Phone: (216) 431-0628  
e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢



At West Park Slovenian Home Appreciation Day on Sunday, May 7<sup>th</sup>, Rose Braidich, left, and Caroline Brush received flowers from Sara Cash.

(Photo by TONY GRDINA)



Nicolas and Anna Fooy dress in Slovenian National costumes at Slovenian Day in Melvindale, Michigan last year on June 25 (Slovenia's Independence Day).

## Celebrate Slovenia's Independence at Pristava

Forty-five years went by and Slovenska Pristava is still going strong as ever. A new hall is being built and summers are very lively with events going on every weekend. Also 15 years ago Slovenia gained its independence.

In honor of these two events, we will have Slovenski dan celebration on Saturday, June 24. Steak dinner will be served from 2:30 to 4 p.m. At 4 o'clock we will have a short program. Fantje na Vasi will sing both national anthems, American and Slovenian.

Two special guests, Senator George Voinovich and Cleveland consul general Dr. Zvone Žigon will have short speeches. After that, Stan Mejac Orchestra will play for your dancing and listening pleasure.

Entrance tickets for non-members is \$4. Plenty of food and refreshments will be available throughout the evening.

Members and friends of Slovenska Pristava are invited.

—Milan Ribič

## Greater Clevelanders Celebrate 15 Years of Slovenian Democracy

Northeast Ohio's large and historic Slovenian community will celebrate its rich heritage, and mark 15 years of independence for its homeland of Slovenia, with a month-long series of special events.

"Slovenian Days 2006 – Fifteen years of Independence begins Monday, June 5, as Cleveland Mayor Frank Jackson dedicates a special exhibit in the Rotunda of City Hall, featuring the art and culture, and valuable contributions of Slovenian-Americans to life in Greater Cleveland.

"The city of Cleveland is

proud of the long history and many contributions of our citizens of Slovenian descent," said Mayor Jackson.

Other events throughout the month will include the unveiling of an historic plaque, a wine tasting, a film festival, a Cleveland City Club speech by Slovenia's Ambassador to the United States, and a special day of concerts and religious observances on Sunday, June 25<sup>th</sup>, Slovenia's Independence Day.

Slovenia's new Consul General in Cleveland, Dr. Zvone Žigon, predicts all of Northeast Ohio will share his

enthusiasm for Slovenian Days. "I've known for the last 20 years that Cleveland is the largest Slovenian city outside of Slovenia," notes Dr. Žigon. "I always took this to be romantic legend. Now, after only eight months into my appointment here, I take it as a fact."

Greater Cleveland is home to more than 80,000 residents of Slovenian descent. Since the first Slovenian immigrants arrived in the area in the late 19<sup>th</sup> century, Northeast Ohio Slovenians have been instrumental in all aspects of the region's growth, development, and leadership.

## Cleveland Slovenian Days Events

**Monday, June 5 – Friday, July 7**

**Monday – Friday – 9 a.m. – 5 p.m., Saturday, 9 a.m. – 3 p.m., Sunday closed**  
Slovenian Art and Archival Exhibit at City Hall  
Free and Open to the Public

**Mondays, Wednesdays, Fridays – 11:30 a.m. – 1:00 p.m.:**

Slovenian themed presentations during lunch hour at City Hall  
Free and Open to the Public

**Friday, June 23 – 12 noon**

Raising of Slovenian Flag at Ohio State Capital in Columbus

**Saturday, June 24**

12 noon Slovenski Dan at Slovenska Pristava. – Members: free. Non-members: \$4  
3 p.m. – Steak Dinner  
4 p.m. – Dance – Music by Stan Mejac Orchestra

**Sunday, June 25 (Slovenian Independence Day)**

**12:30 p.m.:**

Slovenian Independence Day Mass in St. Vitus Church. Co-celebrants: Most Rev. Bishop A. Edward Pevec, Reverend Joseph Božnar, and Rev. John Kumše. Slovenian National Costumes are welcome.

**1:30 – 3:00 p.m.:**

Refreshments at Slovenian National Home on St. Clair Avenue

**3:00 p.m.:**

Official Celebration of 15 years of Slovenian Independence at Slovenian Home, 6019 St. Clair Ave. Masters of Ceremony: Mojca Slak, Dick Russ, Tony Petkovsek. Singing groups: Fantje na Vasi, Glasbena Matica, Korotan, Melodija, Slovenian Junior Chorus, Zarja, Kres dancers, from Slovenia: Slovenski oktet.

ALL EVENTS FREE AND OPEN TO THE PUBLIC

**Tuesday, June 27, 7:30 pm.**

Slovene Octet in Concert at historic St. Stanislaus Church in Slavic Village

**Sunday, July 2 – 10 a.m.**

Slovene Octet sings at Slovenian Mass in St. Mary's Church

**Friday, July 7 – 12:00 p.m.**

Slovenia's Ambassador Samuel Zbogar addresses Cleveland City Club, Friday Forum  
Closing Ceremony at City Hall (tentative)  
Unveiling of restored historic Slovenian plaque on Mall B (tentative)



## AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692  
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor  
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Kosir

### NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:  
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)  
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

### SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:  
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency  
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 17

June 8, 2006

## Memorial Weekend

by RUDY FLIS

What a great holiday weekend it was to honor our war dead. The weather, like mid-summer, was sunny and hot and humid, too. Worked in the yard all day Saturday, so now it looks like somebody lives here. Therese, the other half of our team, picks the flowers, type and color to her taste, plants them and I till the soil. I would let her till the soil, except she has had two back operations, and I don't want her lifting anything heavier than the food she cooks for us. With a full belly, I can till all day. And as I eat, I could care less of the type or color of flowers that surround our house.

Sunday, we headed to Elyria Catholic High School to see our grandson, Brian Matthew Carlson graduate with about a 130 of his classmates. Handsome young men and beautiful young ladies, each and every one of them. One made a comment of waking up some morning in the future and realizing that many of her classmates were leaders of

our country. I don't think I would have a problem with that. They were perfect young ladies and gentlemen from the moment they walked into the auditorium. There has to be many more Catholic schools repeating what was witnessed at Elyria Catholic High School yesterday. For that, I thank the Lord.

And then there is today, spent with my wife and some of our children and grandchildren. Klobase was a special guest at our gathering. The food was most delicious and almost all consumed. After the kids ate all they could, they were in our front yard running and rolling in the thick green grass this spring season has produced.

Then some of the neighbor kids joined them and Monica's two dogs joined in also. What a free-for-all it was. At 8 p.m., they all started going home. I was out of gas. For all of the above, I say Thank you Lord, and please Dear God, bless and watch over all of our troops, but most of all, God Bless America.

# Following a tradition of Slovenian polka music

by John H. Tidyman  
*The Plain Dealer*

While his four older brothers were following the paths of rock or classical music, Joey Tomsick found his own way: Slovenian polka.

The kids in the Tomsick family were exposed to lots of music, one of the benefits, he said, of having a father who marched and played trumpet in the Cathedral Latin band of the '40s. "There was always music in the house," he said. "Sometimes radio, sometimes my parents singing. It's just the way we were raised."

When he was nine years old, Joey was encouraged by his parents to join the Junior Slovenian Singing Chorus. "My parents wanted me to realize our great ethnic background and today, I'd say that experience is my musical foundation."

As he developed as a choral singer, he looked to his cousin, Kathy Hlad, who was an accomplished and very popular accordionist. "She was a young, pretty female with a big smile and she was really good at playing. People just fell in love with her and I was very proud of her."

After two years with his cousin, he went to the late Frank Novak, who taught

"button box" at Tony's Polka Village on East 185<sup>th</sup> Street, where he was only one of 60 students.

Twenty-five years ago, Tomsick won a button box contest and the celebration went from the Slovenian Home on Holmes Avenue to the Caboose Bar, where the owner handed him a ten-dollar bill for winning. "That was the first time anyone paid me for playing." Hardly the last.

He played with a couple of well-known bands, the Circle Two Button Boxers, and the Euclid Squeezeboxers. From then, he learned teamwork, musicianship, and furthered his devotion to Slovenian polka. In 1984, he formed the Joey Tomsick Orchestra, which still gigs today.

The four members share lots of duties: button box, chromatic accordion, saxophone, bass, keyboards and drums.

Chromatic accordion, he said, is to the piano accordion what night is to day. "Chromatic is a series of three rows of buttons which are arranged for the right hand and can create all the chords you need. You have to know the fingering to know the chords. I was inspired by players when I was first starting and wanted to learn it."

Lou Trebar was his teacher for chromatic accordion, and though he never met him, Johnny Pecon was his hero. It was Pecon and Frankie Yankovic, two famous musicians, who created what is known as "Cleveland Style Slovenian Polka." The instruments include accordionist, bass, drum and banjo. It differs from Polish polkas, which uses a brass section.

When his band takes the stage, it's not going to play four hours of polkas. No one has the stamina to dance that long. The band will mix in some standards, some big band classics, a couple of jitterbugs, even a line dance.

Speaking of classics, the band is always asked to play Frankie Yankovic's million-seller he wrote in the '40s, "Just Because Polka." It is often followed by another of Yankovic's gems, "The Blue Skirt Waltz."

Tomsick's band has recorded several albums. The latest is "Smile." The Polka Hall of Fame showered it with honors.

The best part of being the leader of a great polka band is "Being able to play a song that moves people. Sometimes I'll see dancers really enjoying a song, sometimes even singing along with it. We're playing a great polka and the audience falls into

When you're swimming in the creek and an eel bites your cheek; that's a moray.

Walking is the best possible exercise. Habituate yourself to walk very far.  
—Thomas Jefferson

## 100 WORDS MORE OR LESS

By John Mercina

### ARE YOU INDISPENSABLE?

just when you and I think we are very important, someone will remind us that WE ARE NOT INDISPENSABLE. That point was drilled into yours truly via an e-mail from a friend with the enclosed poem titled, "Indispensable Man," written by Saxon White Kessinger:

**"Sometime when you're feeling important;  
Sometime when your ego's in bloom  
Sometime when you take it for granted  
You're the best qualified in the room,  
Sometime when you feel that your going  
Would leave an unfillable hole,  
Just follow these simple instructions  
And see how they humble your soul;  
Take a bucket and fill it with water,  
Put your hand in it up to the wrist,  
Pull it out and the hole that's remaining  
Is a measure of how you'll be missed.  
You can splash all you wish when you enter,  
You may stir up the water galore,  
But stop and you'll find that in no time  
It looks quite the same as before.  
The moral of this quaint example  
Is do just the best that you can,  
Be proud of yourself but remember,  
There's no indispensable man."**

**PERKIN'S  
RESTAURANT**  
22780 Shore Center Dr.  
Euclid, Ohio 44123  
216 - 732-8077  
Operated by Joe Foster



# This and that from Emilee

by EMILEE JENKO

Hope your holiday Memorial weekend was full of fun, and of course, the weather was ideal.

I listened to T.P.'s radio program 5-15 with guests Edmund Turk and Joe Valencic of the Americans for Slovenia dissolution report. They held a meeting at the AMLA office and came to a decision. The final report regarding the monies left which was \$14,000. It was great to hear it will be distributed between cultural and educational groups, which is very good.

We had fun at the SANAG pot luck on May 15. Everyone was very generous with their selection of food. Later we played bingo and had more fun. We ought to do this more often. Come join us sometime soon. We always have good demonstrations. They always teach us a thing or two. Join the group.

The other day I strolled into the Slovene Home for the Aged and went into the dining room where Elaine Mlakar (activities director) was saying the rosary. I stayed and also recited the rosary and then at its completion, Elaine took me on a small tour into the renovation of the Laurich Room. The flooring is gorgeous and the walls are beautiful. Then I departed, much is going on at the Home's entrance (lobby). Thanks, Elaine for the look-see.

I heard Frank Sadar's interview on T.P.'s radio program. He was honored by Mike Polensek, Councilman in the Collinwood district as Collinwood Man of the year. Živio, Frank. Mike also mentioned that Frank and his lovely bride Julie have been married for 63 years. How wonderful and what a great twosome they are. Hugs and kisses to you both. Get well wishes to Paul Rasper on eye surgery. Ed Arhar is in and out of the hospital. He needs our best wishes for a speedy recovery.

Birthday wishes to Albina Pozelnik, John Streck, Helen Morel, and Mimi Koscak. Joe and Anne Zgonc will celebrate in June, 66 years of marriage, and also in June Anne will celebrate a birthday. Congrats and love to you.

In the last issue, I made a "boo-boo." A young lady who made Communion, Mackenzie Skorich made it at St. Robert's Church. Sorry Mack, my apologies. Luv ya.

I attended the annual meeting of the SHAgEd. We were astonished by the renovation. It is wonderful. The lobby is a sight to behold. Many were in attendance and many were

so happy about the "new look."

I didn't attend the Knaus Petrick shindig, 92<sup>nd</sup> birthday party. Somebody clue me in. I'm sure it was a "Real Pip-peroo."

Sat. and Sun. May 20-21 was the AMLA Convention. This year it was held at West Park Slovenian Home. They treated us royally. Marie Pivik was in charge. I was behind the bar getting a bottle of water when Bob Menart spied me and said I was a low ball behind the bar... not a high ball.

Thanks Dorothy Swank of Plano, Texas for writing to me after all these many years. We were childhood chums and she receives the A.H., and sees my articles. She wrote me and we renewed our friendship. Keep those cards and letters coming, folks.

May birthdays, Suzanne Riddle, Shelli March, Gladys Luzar (Venice, FL), Betty Kazen. May wedding anniversary: Ken and Anne Tom-sick (a loving couple).

Happy June 1<sup>st</sup> birthday to my son, Rikk. All my love on your birthday and always.

June birthdays: Carolyn Smith, Carmine Reiger, Mikki Okelson, Bill Azman, Madeline Debevec, Dorothy Urbancich. June is also Jim and Madeline's wedding anniversary month.

More June birthdays: Frank Farone, Mimi Strma, Ann Krajc, Betty Grdina. More June wedding anniversaries: Frank and Terri Mullec, Jeannine and Jerry Rovanseck. Gus and Chrissy Frangos. Best wishes to all and much happiness ahead.

Speedy recovery to Jim Debevec who recently had surgery at the Cleveland Clinic. Happy trails ahead, Jim.

Get well wishes to Professor Edi Gobetz. I understand he is doing very well with all that TLC his wife, Milena is giving him, to get back on his feet again.

St. Clair Pensioners will be touring Greektown Casino

on June 19. Lots of luck to all.

The very best to Joe and Nora Cimperman on their recent marriage. Joe is Councilman for Ward 13 (St. Clair). All your constituents wish you all the happiness and yours truly wishes you a happiness and much love in the future.

For our veterans, past, present, and future, dear Lord keep them all safe. And for all of us, keep them in your prayers and thoughts, and pray for peace all over the world.

Speedy recovery to Don Slapnik who is in the Cleveland Clinic, and Ed Arhar who is also at Cleveland Clinic. God bless all who are on the sick list.

Congratulations to John and Margo Mishic, newlyweds. Much happiness ahead for them.

My bingo sessions will begin on June 7<sup>th</sup>. Anyone who is free on each Wednesday during the months of June, July, and August, please come and join us. We have loads of fun and the residents really enjoy our group. So come one and all.

Bumped into Tom Knezevic at Bill Azman's Meat Market on East 185 St. Nice seeing an old friend from the St. Clair neighborhood. I really miss walking down the avenue and seeing all my friends.

Till we meet again... I will leave you with these words:

Keep me safe, Lord, and protect my friends, too. Give me the wisdom to know what to do.

Pozdrav,  
Luv ya,  
Emilee

Some PS's. Angie Shine and Agnes Koporc arrived safe and sound in Cleveland after visiting relatives in Florida. Glad to have you back. Hope you had a great time, even with all the rain.

May 31<sup>st</sup> was the day of the SNH raffle. Al Battestelli plays the sweetest music. You gotta attend a raffle and join the fun.

## Kres Seeks New Members

Would you like to become more engaged in the Slovenian culture? Do you wish to make new friends? Do you enjoy dancing? If so, then becoming a member of Kres, the Cleveland-area Slovenian folk dance group, is an excellent choice. This Slovenian folk dance group currently includes approximately 140 members and always enthusiastically welcomes new members.

The youngest members must have completed kindergarten by June of the 2005-2006 school year. Dancers in grade school usually practice once a week, which will start in the beginning of summer. The older dancers have practice on Sunday nights through the

school year, and can have multiple evening practices a week in the summer.

If you or your child is interested in joining, please contact Monika Percic at 440-256-1376, or email her at [twinkling-star88@yahoo.com](mailto:twinkling-star88@yahoo.com). Please provide your name, phone number, address, email address, the new members name and current grade for the 05-06 school year. Current members do not need to re-register at this time unless you would like to update the contact information. Please free to pass on the word to anyone who would be interested in joining this compelling and exciting Slovenian folk dance group.

## No Paper Last Week

Due to the hospitalization of American Home publisher, James V. Debevec, there was no American Home newspaper dated June 1<sup>st</sup> as originally scheduled. We will print our regular three issues this month. In June we will publish June 8, 15, and 22. And there will be no American Home the first week in July for the July 4<sup>th</sup> holiday.

If I ever get in trouble, I want a police department from Boulder, a judge from Massachusetts, and a jury from Los Angeles.

## Happy Birthday

June 1<sup>st</sup>

**RIKK**

Luv Ya

Mom

and

Dawn

## Mass of Christian Joy

A Slavic Folk Liturgy - Polka Mass

With Father George Balasko and  
The Wayne Tomsic Combo

Our Lady of Lourdes Shrine

21281 Chardon Rd. Euclid, Oh.



Following the Mass the SISTERS will host us with a  
Chicken Paprikash Dinner  
There will be an \$8.00 donation

**Wednesday - June 14<sup>th</sup>, 2006**

**Polka Mass-6:00pm**

**Dinner 4:00 to 8:00**

For Dinner Tickets Please Contact;

Ed Harbie  
3361 Alla Dr  
Seven Hills, Oh. 44131  
216-524-8126

or

Gene March  
1745 Sunningdale  
Mayfield Hts. Oh. 44124  
440-449-1783

## New Subscriber Campaign

Put a NEW subscription to the American Home (Ameriška Domovina) newspaper on your spring "to do" list. Our usual anonymous donor will pay \$15.00 for each **NEW** subscriber to American Home (up to 35). This paper will kick in \$5.00 which means it will cost only \$15.00 for each NEW one year subscription.

Right now, 25 new subscribers signed on.

Read all about your Slovenian heritage, plus activities in the Slovenian communities in the United States and Canada. This also makes an excellent gift because the recipient will remember your thoughtfulness each time this paper arrives.

Send \$15.00 check along with the name and complete address of the person who will receive the paper, to American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.



# Mlakar Walks Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Well, it appears that summer has finally arrived and the rain has let up and perhaps before long we will be hoping for a good soaking for our lawns again. It seems that we either have too much rain, or not enough.

Since I am writing this column far in advance of publication, I am still not out of the woods with my own health for I will be going thru extensive tests with a specialist to determine why water is coming into my lungs, but then in all these years, I guess I am like an old boat that has sprung a leak and unfortunately at my age I am not a good swimmer any more. Speaking of health, here is wishing our editor Jim Debevec well wishes and hope he is well on the road to a complete recovery.

Unfortunately, I have not been able to keep up with the yard for it seems that when I get down on my knees trying to weed the flower beds, I have a difficult time trying to get up. This is one guy that can really use a complete overhaul, but then at my age, unfortunately, there are no repair parts on the shelf.

Over the past few articles I wrote about the so-called

"break-in" we had and I can only hope that readers have heeded my warning and not let strangers into their home.

Before I go on, I want to welcome all new subscribers to the American Home newspaper. As new subscribers, here is hoping you will enjoy reading the newspaper, for one can always find things of interest to read both in English and Slovenian. And without a doubt you will find a good joke or two to make your day.

Recently, I was going thru some old publication regarding the year 1948 and without a doubt that year sticks in my head for that was the year I graduated from John Marshall High School. Needless to say jobs were hard to come by then. The draft was on and if one did find a place that was hiring, they hesitated in hiring you for they felt that the draft would soon grab you. As we look back on 1948 can you remember that we were paying only three cents to mail a first class letter and today we are up to 39 cents. I can't say that is progress for it still takes the same amount of time for your letter to reach its destination.

At that time gas was only 25 cents a gallon and today it is hovering close to three

dollars a gallon. Back then, one could buy a brand new Buick Roadmaster automobile for \$2,900 and now it is well over 10 times that amount. One could buy a Nash automobile convertible for \$3,100. By the same token, the average income was \$2,935 per year. Of course, back in those days everything was made in the good old USA. You can rest assured that very little is made in the USA today for if you look at the label in any of your clothing, it is all made in some foreign country. If there was just some way we could bring back the good old days.

I recall that in the fall of 1948 I joined the army primarily because it was steady employment and I ended up in Germany and even though cigarettes were rationed there to the tune of 15 packs per week, one pack of cigarettes was selling for ten cents a pack compared to \$3.65 today. How can anyone pay out that kind of money just to watch it go up in smoke? Without a doubt, all of us pay more in income tax than we ever made gross back in 1948.

In closing, may the Good Lord bless and watch over all of you and keep you all in His loving care.

# Stroke Identification

A neurologist says that if he can get to a stroke victim within 3 hours he can totally reverse the effects of a stroke. He said the trick is getting a stroke recognized, diagnosed, and then getting the patient medically cared for within 3 hours, which is difficult.

Sometimes the symptoms of a stroke are difficult to identify. Unfortunately, the lack of awareness spells disaster. The stroke victim may suffer severe brain damage when people nearby fail to recognize the symptoms of a stroke.

Now doctors say a bystander can recognize a stroke by asking three simple questions:

☑ Ask the individual to SMILE.

☑ Ask the person to TALK. Speak a SIMPLE SENTENCE (Coherently, i.e., it is sunny outside today.)

☑ Ask him or her to RAISE BOTH ARMS.

NOTE: Another 'sign' of a stroke is this: Ask the person to stick out their tongue. If the tongue is 'crooked,' if it goes to one side or the other, that is also an indication of a stroke.

If he or she has trouble with ANY ONE of these tasks, call 9-1-1 immediately and describe the symptoms to the dispatcher.

Thanks to Aggie Koporc of Bratenahl, OH for this vital information.

## Slovenian Films at Euclid Library

Celebrate 15 years of independent Slovenia with three of the country's finest achievements in filmmaking. Euclid Public Library presents the films free of charge over three Thursday evenings in June. Euclid, Ohio is home to more Slovenians anywhere outside of Europe.

Euclid resident Joe Valencic works with Slovenian film directors and shares behind-the-scenes stories on the making of these screen favorites. Films are projected on DVDs in Slovenian with English subtitles and rated PG for language and adult situations.

Euclid Public Library is located at 655 E. 222<sup>nd</sup> St., next to the Polka Hall of Fame.

Thursday, June 15 - 7 p.m.: Express, Express

A young man leaves home aboard a train that stops for dream-like and comic situations - including romance. The first film from independent Slovenia to achieve international attention and

festival awards. 74 minutes, 1997. Directed by Igor Sterk, with Gregor Bakovic and Barbara Cerer.

Thursday, June 22, 7 p.m.: Dance in the Rain (Ples v dežju)

A frustrated artist seeks the ideal woman - and it's not the older actress with whom he has a half-hearted affair. They yearn for true affection and lose themselves in daydreams. A brooding New Wave drama regarded as Slovenia's greatest film. 100 minutes. 1961. Directed by Bostjan Hladnik, who passed away May 30<sup>th</sup>. With Dusa Pockaj and Miha Baloh.

Thursday, June 29, 7 p.m.: Cheese and Jam (Kajmak in marmelada)

A likeable loser from Bosnia is dumped by his sensible Slovenian girlfriend. He tries to prove himself by taking on a series of dubious jobs. An off-kilter comedy and Slovenia's biggest box-office hit. 107 minutes. 2003. Directed by Branko Djuric, with pop singer Tanja Ribic and Primož Petkovsek.

## Brickman-DiDonato

### FUNERAL HOME



**Funeral Directors:**

Jeff DiDonato, Owner ~ Thomas Corrigan  
Harlan Saxton ~ Lloyd Rankin

**Serving All Faiths**

**21900 Euclid Ave. Euclid, Oh 216-481-5277**

*Caring ~ Compassionate ~ Dedicated to Euclid*

## Great Annuity Rates!

### 7-year Flexible Annuity

# 5.50%

guaranteed first 12 months

or

### 5-year Deferred Annuity

# 4.50%

guaranteed for 5 years

## KSKJ life!

AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

1-800-843-5755 ♦ www.kskjlife.com

### Kres Performance

Mark your calendars. Kres' annual performance will be on August 26 at the Slovenian National Home.

### IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.  
446 East 152nd St.  
Cleveland, OH 44110  
216-486-1105

### Seamstress Wanted

Sewing of lettering on athletic apparel.  
Call 216 289-2254

### Apartment for Rent

E. 200 and Neff. 1 Bdrm., New carpet, appliances, clean, quiet. \$460 a month.  
Call 440-951-3087

## LAVRISHA

# 216-391-0035

### Construction & Repair Services

Rokodelec Contractor



Good thing Holmes Ave. Hall is so roomy - 185 of us famous "Recycled Teenagers" gathered to shoot the breeze, and enjoy each other's company.

Our guest speaker was the very busy Cleveland's Ward 11 Councilman Michael D. Polensek, who gave us an overview of Collinwood's concerns and developments. He fielded many pertinent questions from HAP members. You should take a look at all the new housing in the St.Clair-Holy Redeemer area! Very impressive. There's new life in the old stomping grounds. Now if they would just build some nice little ranches... Can't beat the old neighborhood for low taxes and utility bills. Mike invited everyone to the Senior Awareness and Health Screening Day, Thursday June 15 from 10am - 2pm, at Lake Shore Golden Age Center, 16600 Lake Shore Blvd. FREE (fave Slovenian word) refreshments! Thank you, Councilman, for an interesting and informative talk.

A warm welcome to two new members: Bob Jamison, and Victor Koncilja. Glad to have you aboard!

Our sweet Sunshine Lady Ann Eichler sent cheery cards to Marie Agh, Elsie Barbis, Gus Cesen (eat more garlic, it's healthy), Ann and John Copic, Marie Gombach, Grace Mihevec, Grace Sechnick, and Josephine Taucher. Get well soon, everybody, we miss you!

Happy Birthday and many more, was sung to 17 members. Hooray!

Happy Anniversary wishes go to Val and Dominic Cekada, 51 yrs; Gerrie and Al Globokar, 49 yrs; MaryJane and Frank Hiti, 45 yrs; Lillian and Frank Homar, 55 yrs; Mary and Tony Pryately, 58 yrs; Julie and Frank Sadar, 63 yrs!!; and Helen and Bill Wujnovich, 59 yrs. Congratulations, everyone, may God bless you with many more happy years together!

Frank Sadar was named "Volunteer of the Year" for Ward 11. He is truly a "man for all seasons"; wherever help is needed, you'll

find him ready, willing, and able. Well-deserved honor, Frank. Congratulations!

Myra Jerkic's helper with this month's 50/50 raffle was Bill Wujnovich, another person with a willing heart. Many thanks to both of them for a fine job. The raffle helps fund our refreshments, and it's fun to win! Wish I could be on the winning end once in a while...Oh, well. it's try, try again.

Fran Kajfez is planning a daytrip to Pittsburgh, the "City of Three Rivers", on Saturday Aug.19. Cost is \$57.00, due in June. She may still have some room; if not, there's always a waiting list.

Many thanks to everyone who brought pastries! We had a lovely assortment of goodies. By the way, did you know that ALL calories fall out of broken cookies???

Our guest speaker for June will be from Hospice of the Western Reserve, to help us sort out facts and myths about hospice care. Should be enlightening.

Myra Jerkic is looking for more talented people, for our September Talent Show. Don't be afraid to sign up, and share your gift! We are all just one HAPpy family, ready to applaud.

Wish more of the "family" showed up for the May 7 dinner dance...You missed a fine meal, good music, and great company! Linda Plecnik serves ample and varied appetizers, too. Love those mini-meatballs....

Myra could not be with us, so Helen Kozlevchar and Ruth Morel took care of the 50/50 raffle; thank you, ladies, for a fine job!

Mark your calendars for our July 12 picnic on Eagle's Club grounds on Euclid Ave. in Willoughby. Matt will have a sign-up sheet for helpers at June 14 meeting. This is also Flag Day, so wear some red-white-and blue. God bless America!

Happy Father's Day to all our fathers, atas, grampas, and godfathers!

Betsy Ross.

by JOE GLINSEK

Unlike D&D Tailors up the street, Mr. Sugarman deemed it needless, even in poor taste, to advertise his discreet little shop in the usual manner. Clothed mannequins, stiffly posed, would never be seen in his windows. Conveying the desired impression, a few polished brass stands, artfully draped with luxurious woolen fabrics, stood as subtle reminders of his craft. Preserving the simplicity, only one window bore a hint of pride; a small, but elegant signature in flowing gold script - *Sugarman*; nothing more.

If you expected more, he might prefer you went elsewhere. This classic example of an Old World tailor catered to discriminating, professional men of means. Though he was not one of them, he attracted movers and shakers.

His hand-tailored suits had little chance of hanging in our closets, but as a boy, I often visited his shop. It sat, comfortably in its element, just steps from the Cleveland Trust Bank, a local bastion of success. But it seemed aloof from a less refined neighbor: the State Liquor Store.

Passing by almost daily on my way to fetch Dad's paper, I dared entry because Eddie, a schoolmate, worked for Mr. Sugarman. He swept

and cleaned the shop after school, and ran errands and washed windows on Saturday.

Even though I was disturbing the help, the kindly tailor was politely patient when I expressed curiosity about the pinned and chalked sections of fabric awaiting assembly. Unlike a house or a bike, that I could imagine evolving from its parts, I couldn't visualize these raggedy pieces becoming a handsome garment. It was obviously more art than science and I was baffled. Mr. Sugarman was amused.

His shop was spotless, as was he. Looking every inch a fine tailor, his working uniform consisted of trousers, watch-fobbed vest, starched white shirt, and tie. He wore it well. Black muslin sleeve-protectors, an elastic-banded pin cushion on his arm, and the yellow tape around his neck were as ever-present as a doctor's smock and stethoscope. He was a slight figure, with white hair and mustache, manicured nails, and an occupational hunch and myopic squint. But he had about him a quiet, simple assurance of manner and bearing.

If Hollywood was doing a movie requiring the appearance of a quintessential master tailor, a Sugarman look-alike, summoned from Central Casting, would surely be in the scene.

# What Will Become of Slovenian Books?

by RICH TERSELIC

Among the group of post-World War II Slovenian immigrants who came to America were highly qualified scholars and academics. After arriving, out of necessity, some took jobs well below their qualification levels while holding out hope that they would eventually acquire positions in academic settings. Several of those that were successful in doing so went on to careers of considerable accomplishment. Just as a carpenter acquires tools needed for wood working, these Slovenian scholars and academics acquired books, many of which were written in the Slovenian language.

The group described above is now typically nearing or already in retirement. Some have died and others are in poor health. As a product of my efforts to productively

distribute the archives of a friend who is in this group, I have confronted the problem of selling or otherwise finding a suitable place to relocate his extensive collections of books written in Slovenian. From the calls and other inquiries that I have made, it appears that this problem has already been faced by others. While some individuals have been successful in transferring portions of their archives to locations in Slovenia, productively relocating large quantities of such books within America poses a special problem.

Because of the limited (and declining) use of the Slovenian language in America, public libraries are reluctant to accept book donations of substantial size. While universities with Slavic language programs would seem to be candidates for receiving

such collections, my limited inquiries to date suggest that this may not be the case. Slovenian cultural centers would also seem to be candidates. However, they may not be staffed or otherwise equipped to take on the task. A friend offered the creative proposal that the Slovenian Embassy take on the job of receiving collections, and arranging for their transportation to Slovenia and placement in archives and libraries.

I invite persons with interest in seeking answers to this problem to write their thought in an article to this newspaper or private communications to me at: Richard A. Terselic 9003 Harris St. Frederick, MD 21704-7827 301-874-2446 rat@tidalwave.net



Specialists in Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road  
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

A NEW BIOGRAPHY ABOUT  
AMERICA'S GREATEST  
SLOVENIAN POLITICIAN

**Frank J. Lausche**  
**Ohio's Great Political Maverick**

by Dr. James E. Odenkirk  
Native of Mansfield, Ohio and  
History Professor, Arizona State University  
Published by Orange Frazer press

Excellent reviews of this historical story about Cleveland's favorite son in the Plain Dealer, Columbus Dispatch and Toledo Blade

To order this special autographed book, Send a check (\$19.95 plus \$3.00 shipping and handling) Attn: Dr. James E. Odenkirk, History Dept. Boise State University, 1810 University Drive. Boise, Idaho 83725-1925

Lendava

Classic Business Styles  
USA Debut of

Elkroj Ladies trouser collection  
at Patria Import

794 E. 185 St., Cleveland

from Slovenija - made with fine Italian fabric

www.Lendava.us

Vajkard Group

**Stimburys  
Accounting**

Accounting & Income Tax Services

496 E. 200th St.  
Euclid, OH 44119

(216) 404-0990

Fax (216) 404-0992

taxtime@en.com

http://stimburysaccounting.com

Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service  
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.



# 6 Slovenia Prepares to Adopt the Euro

According to the convergence report of the European Commission and the European Central Bank (ECB), Slovenia meets the criteria to adopt the euro. Therefore, on 1 January, 2007, Slovenia will become the first new EU member state to introduce the euro, and the 13<sup>th</sup> country to join the Eurozone.

The political decision to enlarge the Eurozone will be taken at the EU summit in Brussels on 15 and 16 June, while the legal basis for Slovenia's entry to the elite economic and monetary union will be finalized by EU finance ministers at their meeting in July.

At the presentation of the report, the Commission for Economic and Monetary Affairs, Joaquin Almunia, stated that this achievement was the result of policies and reforms aimed at stability, and that to ensure the long-term sustainability of public finance, Slovenia should

continue to pursue structural reforms, while pension reform is an absolute imperative. He also mentioned certain measures which need to be taken, including negotiations with traders and retailers, informing the public about all aspects of Eurozone membership, and the role of consumer organizations.

The positive assessment of the European Commission and the European Central Bank of Slovenia's prospects for entering the Eurozone was also welcomed by political and financial circles in Slovenia. At the May 17 joint press conference held by the Prime Minister, Janez Janša, the Minister of Finance, Andrej Bajuk, and the Governor of the Bank of Slovenia, Mitja Gaspari, the PM stressed that the adoption of the euro would be a historic event for Slovenia which would have many benefits.

The Prime Minister also stated the country was aware that the euro would bring new responsibilities, as public finance would have to continue to remain healthy. Slovenia does not wish to follow the unfortunate example of some EU members that have breached the provisions of the Stability and Growth Pact. Therefore, Slovenia would not delay the implementation of reforms, while the government would continue to focus on encouraging direct foreign investment.

The Governor of the Bank of Slovenia, Mitja Gaspari, said at the Bank of Slovenia would do everything to facilitate the prompt and qualitative technical adoption of the euro, so that citizens would not regard it as a burden, but as a responsibility.

Thanks to Philip J. Hrvatin for this article.

## Coming Attractions

### All Fridays

Fish Fry Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland from 11:30 a.m. until 8 p.m.

### All Fridays

Fish Fry dinners at Slovenian Society Home in Euclid, Ohio.

### Friday, June 9

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by Fred Ziwich.

### Sunday, June 11

St. Mary's Slovenian School picnic at Slovenska Pristava (Veseli godci).

### Friday, June 16

Pork, sauerkraut and dumpling dinner 5 - 7:30 at Newburgh, Slovenian Home, 3563 E. 80 St., Cleveland. Music by Joe Novak & Friends. Donation \$8. Reservations (216) 341-6136.

### Friday, June 16

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music by Stan Mejac.

### Saturday, June 17

SPD Tabor - Slovenska Pristava.

### Sunday, June 18

SPD Tabor, celebration and dinner at Slovenska Pristava.

### Friday, June 23

West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland dance from 7:30 - 11:15 p.m. with music Eric Noltkamper.

### Saturday, June 24

Slovenian Day - celebrating 15 years of independence of Slovenia and 45 years of Slovenska Pristava (Stan Mejac Ansambel) at Slovenska Pristava.

### Saturday, July 1

Pristava Campers picnic / steak roast at Slovenska Pristava.

### Thursday, July 7

St. Vitus Alumni meet in St. Vitus Village, 7 p.m.

### Sunday, July 9

Catholic Mission Aid picnic (MZA) at Slovenska Pristava.

### Wednesday, July 12

Holmes Ave. Pensioners Picnic at Eagles, 37299 Euclid Ave., Willoughby from noon to 6 p.m. Free admission. All invited. Music by Fred Ziwich. Food and refreshments available.

### Saturday, July 15

Moonlight Bowling, 6:30 p.m. at Slovenian National Home Co., 3563 E. 80<sup>th</sup> St. \$25 per couple includes bowling, prizes and meal. Call Tony at 440-243-4062.

### Sunday, July 16

St. Vitus Parish Summer Picnic at Slovenska Pristava.

### Monday, July 17

Camp Pristava until Sunday morning 7/23 (Slov. schools & Pristava children)

at Slovenska Pristava.

### Sunday, July 23

St. Vitus Slovenian School picnic at Slovenska Pristava.

### Wednesday, Aug. 2

50-50 Raffle, 7 p.m. at Slovenian National Home Co., 3563 E. 80 St. \$10 admits two. Includes sandwiches, chips and pop.

### Sunday, Aug. 6

Primorski Club picnic (Tramontana) at Slovenska Pristava.

### Saturday, Aug. 12

Pristava Picnic (Tramontana)

### Sunday, Aug. 13

Slovenian National Home Co., Newburgh, 3563 E. 80 St., Cleveland, B.B.Q. Ribs, pork dinner 12 noon to 2 p.m. Music by Wayne Tomasic. Donation \$10. Reservations (216) 341-6136.

### Sunday, Aug. 13

Picnic by retirees at Slovenska Pristava.

### Sunday, Aug. 20

St. Mary's parish picnic at Slovenska Pristava.

### Saturday, Aug. 26

Kres annual performance at Slovenian National Home on St. Clair.

### Saturday, Aug. 26

Polka Hall of Fame Annual Sausage Festival at Slovenska Pristava from 1 to 9 p.m. Advance tickets \$6 at Polka Hall of Fame (216) 261-3263, or \$7 at door.

### Wed., Aug 30

Federation of American Slovenian Senior Citizens clubs annual picnic at SNPJ Farm on Heath Rd. Dinner served 1 p.m. by Julie Zalar. Music by Frank Moravcik Orch. 2:30 - 5:30 p.m. Dinner, admission and dancing \$13. Tickets call (216) 481-0163 or (440) 943-3784 before Aug. 24.

### Sat./Sun. Sept. 2-3

Weekend celebration for the official opening of new hall at Slovenska Pristava.

### Sunday, Sept. 10

St. Vitus Altar Society traditional Chicken and Roast Beef Dinner in auditorium.

### Sunday, Sept. 17

Wine festival (Stan Mejac Ansambel) at Slovenska Pristava.

### Sept. 23-24

Baraga Days in Calumet, Michigan: -- **Saturday, Sept. 23** - Slovenian Mass 4 or 4:30 in St. Paul Church, 301 8<sup>th</sup> St., followed by social in parish hall. Musical concert honoring Bishop Baraga in Calumet Theater 7:30 or 8 p.m. Theater built in 1900. -- **Sunday, Sept. 24** - 1 or 1:30 p.m. Mass in Sacred Heart Church, Calumet followed by banquet and annual Baraga Association meeting at Michigan Technological University Ballroom, Houghton, MI. Banquet tickets \$20. Roast pork dinner.

## Renowned Slovenian Octet at SNPJ Farm

The internationally-renowned Slovenian Octet will appear in concert at SNPJ Farm in Kirtland, Ohio on Sunday, July 2. The 2 p.m. concert begins Salute to Slovenian Day at SNPJ Farm in honor of the 15<sup>th</sup> anniversary of Slovenia's independence.

After the concert, Pennsylvania's Jack Tady and the JTB make a rare Ohio appearance with music for four hours of dancing.

Ensemble singing is a Slovenian tradition and the Slovenian Octet is considered one of the leading exponents of men's vocal mu-

sic in Europe. The singers have won international competitions and issued several recordings.

The Slovenian Octet was founded in 1951 as Slovenia's goodwill ambassadors to the world. The group was inspired by Slovenian-Americans who longed to hear their homeland's music in their own land. The Slovenian Octet made its first American tour in 1963, appearing in Slovenian centers from coast to coast, as well as concert halls and universities.

Jack Tady was recently inducted for Lifetime

Achievement into the Polka Hall of Fame. His orchestra is best known for its classic Cleveland style of polka and waltz music which emerged from the city's Slovenian neighborhoods in the 1930s and became a dance sensation after World War II. Jack and the JTB will play for dancing from 3:30 to 7:30 p.m.

Admission to the concert and dance is only \$5.00.

Dinners will be available from 1 to 3 pm. with a choice of traditional Slovenian sausage or roast beef.

The great end of life is not knowledge, but action.

## SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged on Neff Road in Cleveland who were born in the month of June:

6/02 - **Sophie Omahen**, age 87, born in Cleveland.

6-03 - **Zora Bucar**, 78, born in Cleveland

6-06 - **Jean Samsa**, 89, born in Forest City, PA

6-10 - **Pauline Simonetta**, 89, born in Cleveland

6-11 - **Antonija Rozman**, 87, born in Slovenia

6-15 - **Virginia Dawes**, 89, born in Pennsylvania

6-15 - **Vida Habjan**, 93, born in Cleveland

6-16 - **May Olin**, 87, born in Cleveland

6-18 - **Alojzija Jurkovic**, 85, born in Slovenia

6-26 - **Mary Boyle**, 83, born in Pennsylvania

## NEW QUIZ

by James V. Debevec II

Last quiz: What animals aside from humans can get leprosy?

Thanks to **Rudy J. Sterk** and **Mary J.** who came up with the correct answer: armadillo.

New quiz:

What is the only word in the English language that has all six vowels in alphabetical order. Hint: It starts with a "f."

Send answers to Jim [ah@buckeyeweb.com](mailto:ah@buckeyeweb.com) or mail to Jim, American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103.

Slovenians R Us

## Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodles sale on Saturday, June 10 in the auditorium social room.

Don't argue with a fool; listeners may not know which is which.

## Tony's...

## Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$7.00

664 E. 185 St.

- at Abby Ave. and Windward Rd.

HOURS:

7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F

7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat

We love the Slovenian people. We want more of them as our customers.



## Death Notices

### ELAINE A. DEBEVEC

Elaine A. Debevec, 86, beloved wife of Robert M.; dear mother of Carl (Barbara) Debevec, Barbara J. (Tim) Gorka, and Diane Debevec; grandmother of Emily and Renee Gorka, Claire Hilbers, Jenny and Elie Debevec; great grandmother of Mattijs Hilbers; sister of Howard Joseph (deceased).

Mass of Christian Burial was at 11 a.m. on Thursday, June 1, 2006 at Immaculate Conception Church, 2846 Hubbard Rd., Madison, OH.

Elaine fell in love with the boy across the street in Euclid, Ohio. When he joined the Air Force during WWII, she followed him to Yuma, Ariz., where they married.

Elaine and her husband loved to travel and they visited all 50 states and all the Provinces of Canada.

Donations suggested to Alzheimer's Assn.

Arrangements by Potti Funeral Home, Madison, OH.

### HELENA I. NEMEC

Miss Helena I. Nemecek, 46, of Cleveland, passed away on May 29, 2006 in Euclid General Hospital. Helena was born in Virginia, Minnesota.

Helena was Treasurer of Catholic Mission Aid (MZA), a member of Slovenian Cultural Gardens, Korotan, St. Mary's Altar Society, Bishop Baraga Association, and KSKJ St. Joseph Lodge #169.

She was a bond specialist for 23 years with Key Bank in Cleveland, Ohio.

Her cheerful disposition was an inspiration to all who spoke with her.

Helena is survived by her mother Anne (nee Krule), siblings Anton F., Maria (Martin) Marsic, John, Catherine (Greg) Clack, Victor and Christine Nemecek.

Friends were received at The Dan Cosic Funeral on Thursday, June 1 from 2-4 and 5-9 p.m.

Mass of Christian burial was on Friday, June 2 in St. Mary's Church, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110 at 10 a.m. Interment in All Souls Cemetery.

Memorial contributions in her name may be made to St. Mary's Building Fund or the Catholic Mission Aid.

### ANTON M. CERER

Anton M. Cerer, age 89. Husband of Mary (Cebul). Father of Anthony, Joseph (Josey), Bart and Anne (Nick). Grandfather of seven: Tony, Eddie (Kim), Chris, Niko, Joey, Gabriella and Mike. Brother of Minka (deceased), Albert (deceased) and Stane (deceased).

Funeral Mass in St. Mary's Catholic Church of the Assumption (Holmes Ave.), Cleveland at 5 p.m. on Wednesday, May 31.

### PAUL J. CUP

Paul J. Cup, age 84. Beloved husband of the late Bertha (nee Stopar); dear father of Marilyn Pettegrew (husband Jay), Dolores Walter (husband James), Edward (wife Catherine) and Debora Christopher (husband Philip); cherished grandfather of Thomas Jr. (wife, Agnieszka), Steven and Laura Sabblyar, Kathryn and Kristina Walter, David and Maria Cup, and Natalie and Rachael Christopher; devoted brother of eight; loving companion to the late Jennie Ebersole.

Prayers were at the funeral home Tuesday, May 30, 2006 at 9:15 a.m., followed by Mass of Christian Burial at St. Paul Catholic Church (Euclid) at 10 a.m. Interment All Souls Cemetery.

Family received friends paying tribute to and celebrate the life of Paul at The DeJohn-Flynn-Mylott Funeral Home of Willoughby Hills.

### JOŽE LUDVIK

Jože Ludvik, age 71, dearly beloved husband of Danica (nee Kiren); loving father of Jadran, Dennis (wife Sherry), Irene Henik (husband Michael), Emma, Joseph, Andy (wife Kristen), Donny and Danny; cherished grandfather of Brandon, Ryan, Jessica, Sarah, Dylan, Angela, Miranda and Alexis, devoted brother of Edward (wife Jane).

Mass of Christian Burial was on Wednesday, May 24, 2006 at St. Vitus Catholic Church, 6019 Lausche Ave., at 10:30 a.m. Interment in All Souls Cemetery.

Family received friends at The DeJohn-Flynn-Mylott Funeral Home of Willoughby Hills, OH on Tuesday, May 23 from 2-5 and 6-8 p.m.

### ANNE MARIE TURK

Anne Marie Turk, daughter of Jacob and Mary (nee Lah) (both deceased); loving sister of Sister Suzanne C.S.J., Sylvia, Brother Ernest C.S.C. (Brazil), Esther, Sister Dorothy C.S.J., Lawrence (Maria (nee Schumbri)) and the following deceased: Olga, James and Agnes; aunt of John Turk, Dr. Mary Jo (Dr. Jake) Reder (goddaughter) and Suzan A. Turk.

Friends were received at the Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Monday 3-8 p.m., where services were held Tuesday at 9:15 a.m. and St. Vitus Church at 10 a.m. Interment All Souls Cemetery.

### FRANK MAVSAR

Frank Mavsar, age 78, beloved husband of Ivana (nee Mavsar); brother of 11 deceased, all of Slovenia; brother-in-law of Francisko Mavsar and uncle of Oscar and Ruben Mavsar of Argentina.

He was a member of Slovenska Pristava Pensioners, TABOR, and St. Mary Church (Coll.) Pensioners Club.

Family received friends at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, OH on Sunday, June 4 from 4 - 8 p.m.

Mass of Christian burial was on Monday, June 5 at 10 a.m. in St. Mary's Church. Interment All Souls Cemetery.

Family suggests memorial contributions in his name to St. Mary's Church Building Fund, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

### JOSEPHINE F. ERMACORA

Josephine F. Ermacora (nee Majer), age 93; mother of Richard (deceased) and Matthew; cherished grandmother and great-grandmother.

Family graveside services were held at All Souls Cemetery.

Arrangements by The Dan Cosic Funeral Home.

### Large Donation

A big thank you to Progressive Slovene Women of America for the \$1,000 donation. The check was signed by officers Florence F. Unetich and Vida Zak, Secretary-Treasurer.

### New Subscriber

Thanks to Mr. and Mrs. John M. Hrovat of Seven Hills, Ohio who subscribed for cousin Tony Sadar of Utah. They write, "Thank you and please continue your fine work and service to all, and above all, the American Slovenian people."

### In Memory

Thanks to Stanley and Maria Vlasic of Chicago, IL who donated \$15.00 in memory of Pecharich and Vlasic Families.

### In Memory

Thanks to Ciril Vehovec of Euclid, Ohio who donated \$15.00 in memory of his wife, Silve.

### In Loving Memory

#### First Anniversary



**Dorothy F. Urankar**

June 3, 2005

Though God has you in his keeping

Not a day goes by that we don't think

About you and miss you.

A year has passed since you went to be

With our Heavenly Father.

Life is but a precious moment but your

Love lives on with us forever.

Sadly missed by  
Husband, Stanley  
Children: Stanley F.,  
Paul J., Anthony M.  
Daughter Susan U. Rhodes  
and families

### Donation

Thanks to Mr. Edward Furlich of Euclid, OH for the \$15.00 donation.

### Donation

Thanks to Frank Grcar of Hambden Twp., OH for the \$25.00 donation.

### In Memoriam OF OUR DEAR FATHER



**Frank Cesen Sr.**

who passed away on  
June 11, 1983

23<sup>rd</sup> Year Anniversary

*His helping hand was always  
first to render any aid he  
could.*

*His voice was always raised  
in praise.*

*His words were wise and good.  
Dear father, since you've gone  
away,*

*The ones you loved so true,  
try hard to carry on the  
way we know you'd want  
us to.*

Dear Dad, we miss you  
very much!

son, Frank Jr.,

Patricia Wilks,  
Francine Zabkar,  
granddaughters, and  
great-grandchildren

## In Loving Memory

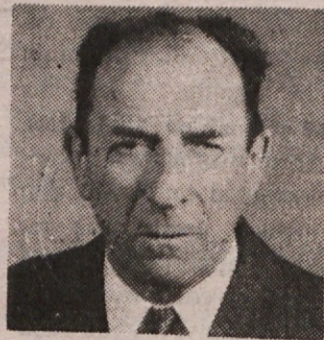


**Mary Zupancic**

(formerly of Glass Ave., now Lausche Ave.)

**Mother  
Grandmother  
Great-Grandmother**

Born June 13, 1908  
Died March 6, 1976



**Frank Zupancic**

**Father  
Grandfather  
Great-Grandfather**

Born June 6, 1896  
Died Sept. 21, 1987

*Your LOVE is our keepsake,  
With that we'll never part;  
God has you in His keeping,  
We have you in our hearts.*

Sadly missed by CHILDREN, GRANDCHILDREN  
and GREAT-GRANDCHILDREN

## Zele Funeral Home

### MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908



# The life and times of Joseph Mihevc

## 1940 – 1945 My Apprenticeship and After

(Continued)

One day, when I reported for work at my regular time, I was told to go to work in the locomotive overhaul section, which was about a kilometer away. Some other workers were given the same order and we walked together to the other shop. When we arrived, I was put to work to overhaul the locomotive and do some other repairs. This was hard, especially since we did not know the man in charge and the procedures, nor did we have any tools. I was given a hammer, chisels, punches and a few other tools and told to help out with various tasks, which included rolling the locomotive wheels by hand to various locations.

One situation was particularly disturbing. One of my communist co-workers successfully set a bomb that killed the train engineer who was not a communist supporter, as the train traveled to Kranj. All that was left of him was some hair and some dried human flesh.

One of the most difficult tasks was to install a high-pressure steam pipe inside the steam chamber of the locomotive. In order to do this, I had to go inside a small crawlspace above the steam pipes and find the appropriate hole that was dimly lit with a carbide light. I was chosen for this task because I was small enough to fit inside the chamber. I still have nightmares about that job. What made it even more frightening was the possibility of an air attack alarm while I was in the chamber; it would be impossible for me to get out quickly and go to the shelter. Also, the chamber had no ventilation and there was always someone assigned to ensure that the person inside was responding appropriately and was not overcome by lack of air. Fortunately, my job soon changed and I was assigned to fit white metal bearings to the wheel axles. I also worked rotating shifts – day, afternoon, and night.

When the air attack sirens sounded, we would run to the nearby shelter under the

hill. In the fall of 1944, at about 12 noon, while I was sleeping after having finished my night shift, a few bombs were dropped on the outskirts of the city while one bomb hit the section where I had worked a few weeks earlier. Hundreds of bombers of the Allied Forces flew often both by day and night over the city on their way to bomb Germany.

One day, they bombed the large railway bridge called "Borovinski most" over a swampy area between two bushy high hills. Luckily, little damage was done and the bridge could still be used. A few days later, on the weekend, I attempted a trip by train to Rakek, near my hometown of Cerknice, over this slightly damaged bridge. I saw the damaged part, which was at the edge of the bridge. The rail track was not affected. I also saw the large craters at the side of the bridge left by the bombs that had missed the bridge.

Unfortunately, I was not able to reach my destination. After the train crossed the bridge, an air attack alarm sounded. The train stopped and its passengers jumped through the windows and doors, to safety. The smaller planes gunned the locomotive while we passengers watched from the distance. A thick cloud of steam came from the locomotive. After the excitement was over, most of the passengers returned to the train and after a long wait, they either returned to Ljubljana or continued their travel. The damaged train was pulled to the nearest station. I returned to Ljubljana and tried to travel to Rakek the next weekend.

Several days later, in the late evening hours, the alarm sounded again. I was in Ljubljana in the boarding house when planes appeared and shone lights, like a large umbrella, above the large bridge, which was then bombed. From then on, passengers had to get off the train at the bombed bridge, walk through the swampy area, and then board another train on the other side to continue their travel. One had to be very careful when crossing the swamp, as there were huge holes created by the



bombs that had missed the bridge. I traveled this way a few times, both during the day and also at night. This bridge was never repaired or rebuilt, although new tracks were installed at lower levels after the war.

Another large bridge, named "Stampetov most," had also been hit and was badly damaged, but still in operation. A major repair program was underway and many workers had been conscripted to work on it, when it was bombed again. One day (I think it was a Friday), surveillance planes with machine guns appeared and opened fire on the workers, killing many as they ran for safety.

The next Sunday, as I was taking the train to Rakek, an alarm was sounded just as the train approached the "Stampetov Most." Everyone jumped from the train and ran for cover. The locomotive was again machine-gunned. This time, I did not return to the train but instead, walked with a friend to Vrtnika. On the way, we stopped at a nearby cemetery house where, through the window, we saw five-foot-high groups of plain coffins stacked against the walls. From the coffins onto the concrete floor ran streams of water and blood from the decomposing bodies. They were the victims of the air strike. When we arrived in Vrhnika, we took another train back to Ljubljana.

In the spring of 1945, I stopped taking the train and instead, traveled by bike, sometimes with friends. Once I picked up a young boy at the hospital and gave him a lift on my bike for about 50 km. He had no other way of getting home.

In the locomotive overhaul shop where I worked, there was also a small foundry for pouring white metal bearings. The same foundry was also used to pour the iron plates used in the manufacture of electric irons, which had just been invented. These irons, however, were built for the "black market." I was able to make two electric irons for my family, which were still in use several years after the war. Various other products, such as formed steel, bolts, cut steel and so on were also

produced for the "black market."

Having come to Ljubljana, the door to return home was virtually closed. Any kind of travel required a very good reason, special permission and photo identification. I told the authorities where I lived and my need to go home. After several months, I finally received the neces-

sary documentation and I was able to travel free of charge on the trains.

The German army controlled any travel and I had to provide the appropriate documentation on demand. I eventually bought myself a railway cap that I would pull over my eyes as I pretended to sleep. They would leave me alone.

## Life 102 Years Ago

Here are some statistics for 1904.

The average life expectancy in the U.S. was 47 years.

Only 14% of homes in the U.S. had bathtubs.

Only 8% of homes had a telephone.

There were only 8,000 cars in the U.S., and only 144 miles of paved roads.

The maximum speed limit in most cities was 10 mph.

The average US worker made between \$200 and \$400 per year.

Ninety % of all U.S. physicians had no college education. Instead, they attended medical schools, many of which were condemned in the press and by the government as "substandard."

Sugar cost 4 cents a pound, eggs were 14 cents a dozen. Coffee was 15 cents a pound.

Most women washed their hair only once a month, and used borax or egg yolks as shampoo.

Canada passed a law prohibiting poor people from entering the country for any reason.

The American flag had 45 stars. Arizona, Oklahoma, New Mexico, Hawaii, and Alaska hadn't been admitted to the Union as yet.

The population of Las Vegas was 30.

Crossword puzzles, canned beer, and iced tea hadn't been invented.

Two of 10 U.S. adults couldn't read or write. Only 6% of all Americans had graduated from high school.

Marijuana, heroin, and morphine were all available over the counter at corner drugstores.

Think what has happened in the last 100 years – and what could happen in the next 100.

This information came from Emma Pogacar of Toronto.

## Get Well, Ray

Best wishes for a speedy recovery to Ray Mlakar who is in Parma Hospital undergoing tests and rehabilitation.



CLEVELAND PUBLIC RADIO  
WCPN 90.3 FM

Tony Ovsenik:

31731 Miller Ave.  
Willoughby Hills, Ohio 44092

Phone: 1-440-944-2538

e-mail: tony.ovsenik@sbcglobal.net

SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO: RADIO OGNJISCE-LJUBLJANA



It's Time for your eye exam!

## J. F. OPTICAL

### Eye Care Specialists Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses  
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185<sup>th</sup> St.  
Cleveland, OH 44119

Eye Glasses  
Repaired

Tel.: (216) 531-7933 (34)

Songs & Melodies  
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC  
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM  
RADIO HOURS:  
Sunday 9-10 am  
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org



# Remembering Fr. Damian (Doc) Turk

by Joseph T. Snyder

Fr. Damian, the sixth child born of the late John and Mary (nee Shuster); beloved brother of Elizabeth Thomas, Josephine Bowditch and the following deceased: John, Ralph, Joseph, Billy, Mary Catherine Krakowiak, and Richard; uncle, great uncle, and great-great uncle of many.

Fr. "Doc" Turk was a U.S. Navy (CB) veteran. Although we now mourn the passing of Joe Fortuna, our friends from St. Lawrence are saddened by the passing of Fr. Damian Turk a week later. Lawrence (a.k.a. Jim or Doc Turk) was a good Slovenian who came from a rather famous large family in the St. Lawrence parish community.

Shortly after Pearl Harbor, he entered the Navy and became a SeaBee (Construction Battalion) whereby he learned the trade of heavy equipment operations. On an overseas island his duties included clearing fields for landing strips. He once enriched himself with the winnings from a huge crap game. He sent home this wad of money to his widowed mother who claimed she never had so much money in her life.

After his service, Doc and his friend Louie Ratana ventured off to Turkey and Saudi Arabia as contract heavy equipment operating engineers. This enriched him to the extent that he purchased a brand new motorcycle and a 1953 yellow Mercury convertible.

His hero, Fr. Damian of Molokai, the leper priest, had three scraps with death in his life. Doc, too, had his own incidences. During WWII, while driving a bulldozer for a landing strip in Darwin, Australia, the runway was suddenly bombed and strafed. He jumped from his bulldozer and dove into an embankment and survived.

Later, after the war and his excursion into Arabia, he was rear-ended while driving his Indian motorcycle. As the motorcycle was pancaked between the culprit and the car in front of him, he was ejected and somersaulted over the forward vehicle and landed on his back. He was released from St. Alexis Hospital with no appreciable damage.

Then the third scrape with death was when the jack slipped as he was repairing one of his vehicles. Without being crushed to death with the 4,500 lb. car on top of him, someone came along to rescue him. No damage to him. He then told his saintly mother that God must want him to live and do something

important with his life. So he said there must be a calling to the priesthood. His mother just howled with laughter. Soon she found out he was serious. While sewing his wild oats, he became quite introspective and confided with his friend Bill "Dolly" Kocianic.

Soon thereafter he decided to enter the monastery in Conyers, Georgia. After a period of evaluation, he returned home for a brief time, then made his final commitment to the contemplative life. He had to obtain his GED at The Holy Ghost Monastery prior to spending the next 11 years studying Latin and all of the requirements for ordination. His primary task during the many years was to clear out the woods to make room for additional building. He maintained the equipment, and tended to his regular duties as a monk with administrative work, chores, prayer and devotions.

Later, he was advised to become a counselor as he had much experience with the world and the Trappist Monks were beginning to reach out to the community. In an article in Fr. John Kin-kopf's autobiography book, Fr. John notes how Ralph

Turk, then a patient at Huron Road Hospital, introduced him to Fr. Damian. Fr. Kin-kopf was later counseled by Fr. Damian as he spent many annual retreats in Conyers. Aside from a chronic knee ailment Fr. Damian kept in good shape as he could still swing a golf club with golf balls that his friends Beanie Resnick and Louie Supan delivered when they made trips south. "Doc" was an outstanding pitcher for the Laurentians as his smiling, shiny white teeth, along with his blazing fastball seemed to intimidate opposing batters.

On his rare vacations in his later years, he would play a round of golf, go to the track, and join his brother John and sometimes yours truly at McDonald's after Mass at St. Peter and Paul.

In his brother Billy's waning years, Father found room at the monastery for a period of time prior to his departure to a Veteran's home in Georgia.

Only two remain of that great Turk family, Josie and Betty.

He will long be remembered at St. Lawrence and as a patron of the Slovenian National Home. May God have mercy on his soul.

## 2 Million Speak Slovenian

The first time Slovenian people were able to read in their own language was in 1550, when a protestant reformer and patriot Primož Trubar published Katekizem adding to it Abecednik as an aid to reading the former. He thus laid the foundations of standard Slovenian.

The two books were written in the Gothic alphabet, but in the following centuries standard Slovenian was usually transcribed in 'bo-horičica,' an alphabet developed by Adam Bohorič.

In the second half of the 19<sup>th</sup> century a shared Slovene language was in use almost throughout the whole of Slovenian territory. Prekmurje being included somewhat later, only after 1918. Language thus had an important integrating role and promoted national consciousness.

Of course, Slovenian language achieved its greatest affirmation with the country's independence in 1991. Anyhow, Slovene is a special language, because it is one of the few in the world that has dual forms. It is not one of the major languages,

having only two million speakers.

Lately, interest in learning Slovenian has been growing among foreigners. The Center for Slovene as a Second/Foreign Language, operating under the auspices of the Faculty of Arts at the University of Ljubljana, promotes knowledge of the Slovene language, literature and culture in an international context, encourages international Slovenian language research, and organizes professional and scientific conferences and courses in Slovenian as a second/foreign language.

Slovenian is thus taught at approximately 45 universities around the world. There are about a thousand students around the world learning Slovenian at different levels, and students can graduate in Slovenian from 14 universities.

Recent Eurostar research shows that a high 71% of Slovenians claim they speak two foreign languages in addition to their mother tongue. Furthermore, Slovenians think children should learn English and German as well as Slovenian.

--Sinfro

I refuse to visit Marx's tomb because it's really just a communist plot.  
--St. Mary's Alumni News

## Italian Food Contributes To A Healthy Lifestyle

(NAPS)—Mediterranean food without tomatoes? Never! Or, as they say in Italian: *Non mai!*

"Nothing's as consistently delicious and convenient as canned tomatoes that have been ripened naturally on the vine," says Chef Biba Caggiano of Biba's in Sacramento, California. Referring to recent research that shows levels of the antioxidant lycopene are greatly enhanced in tomatoes that have been canned, the TV chef, author and teacher of Italian cooking adds, "With basic ingredients like canned tomatoes in the pantry, any home cook can quickly prepare Italian food that's authentic, hearty and healthy."

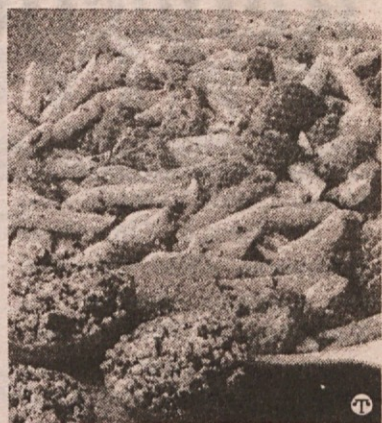
Now being coined "the Italian enigma," the belief that Italian food provides exceptional health benefits was bolstered by a study published recently in the European Journal of Clinical Nutrition that suggests that typical Italian ingredients found in pizza, including processed tomato products, may play an important role in protecting against heart disease.

Visit [www.californiatomatoes.org](http://www.californiatomatoes.org) for more heart-healthy recipes from Biba's.

### Macaroni with Vodka Sauce (Maccheroni con la Vodka)

1 tablespoon olive oil  
1 (28-ounce) can whole tomatoes  
Salt and freshly ground pepper  
¼ cup butter  
4 slices (4 ounces) pancetta, diced  
½ cup vodka  
½ cup whipping cream  
1 pound grooved macaroni, such as penne or rigatoni  
½ cup freshly grated Parmesan cheese

To make tomato sauce, heat oil in medium saucepan over



Canned tomatoes, a staple of Italian cuisine, have enhanced levels of the antioxidant lycopene.

medium heat. Press tomatoes through food mill or sieve and discard seeds. Add tomato pulp to saucepan. Simmer uncovered 15 to 20 minutes. Season with salt and pepper. Set aside.

Melt butter in large skillet. When butter foams, add pancetta. Sauté over medium heat until lightly colored. Add vodka and stir until it has evaporated. Stir in tomato sauce and cream. Simmer uncovered 8 to 10 minutes. Season with salt and pepper. Set aside.

Fill a very large saucepan two-thirds full with salted water. Bring water to boil. Add macaroni. Return to boil, cooking macaroni uncovered, until tender but firm to the bite, 8 to 10 minutes. Drain and return to skillet with sauce. Toss macaroni and sauce over medium heat until sauce coats macaroni, 20 to 30 seconds. Serve with Parmesan cheese.

Serves 4 to 6

Adapted from Biba's "Northern Italian Cooking." 2002. By Biba Caggiano, HP Books.

## Fettucine Alfredo with Chicken

1 lb. Fettucine noodles  
¼ lb. sweet butter, melted  
½ lb. chicken breast, cubed (1/2 - ¾ inch cubes)  
1¼ cup heavy cream, warmed (microwave works)  
1½ cup freshly grated Parmesan cheese  
salt to taste  
½ tsp. freshly ground black pepper  
2 Tbls. freshly chopped parsley  
4 cloves of garlic, minced

Warm a large bowl. In another bowl, combine the cheese, salt, pepper and parsley. Sauté the chicken and garlic in the butter until chicken is done. Cook the noodles and drain. Put the noodles in the large warmed bowl. Pour the butter, chicken and garlic on the noodles and toss. Add the warmed cream. Add 1/3 of the cheese mixture and toss with the noodles until mixed. Add the remaining cheese mixture in thirds and toss until all noodles are coated.

### Hints:

1. - If the warm bowl is too warm the cheese will melt and stick.
2. - Do not put the cheese on the noodles before the warm butter is tossed on the noodles (the butter will melt the cheese into clumps if it is poured onto the cheese.)

### Variations:

1. - Substitute shrimp or scallops for chicken
2. -Add 1 cup of cooked sweet peas and toss in after cheese is fully mixed in.

A charming custom in Slovenia is to greet friends at meal time with the simple and sincere words: "Dober Tek" which translates to, "Good Appetite to You!"

Forward to First Edition of  
American Slovene Club Cookbook  
January 26, 1946

"Wish I had time for just one more bowl of chili."  
--Kit Carson's last words

Friends are the family we choose for ourselves.



# Reflections on the Life of Marija Vavpetic

Monday, Feb. 13, 2006 – Eulogy at Funeral Mass of Marija Oblak Vavpetic held in St. Patrick Church in Thompson, Ohio delivered by grandson **Joseph G. Vavpetic, Jr.** Offertory procession consisted of 12 grandchildren and 12 great-grandchildren each carrying a rose, and Marija's five children presented the gifts. Maria Vavpetic passed away on Feb. 12, 2006.

Thank you all for braving the February snows to celebrate the life of Marija Vavpetic today. We would have begun sooner, but it took awhile to convince Grandma that it was important for her to be here today. As all of you know, Grandma never liked to go anywhere, although she did make a weekly exception for Mass. So maybe she's OK with being here today.

Whenever anyone ever asked her to go to a wedding, graduation, birthday, sports event, or other celebration, she would protest, saying "Nič. I traveled halfway around the world, and that's enough." The farm was the center of her universe. It meant everything to her and was the sum of her life's work. It was the place where a constant stream of family and friends would come and go each day. From her point of view, there was no need to go anywhere else. She had everything she needed and wanted right around her.

Even though she didn't travel much and never drove a car herself, she would say that she did, in fact, have a driver's license... for the karyola (karjola), the wheelbarrow.

She was a simple woman. She wore a *ruta* (or *babushka*), an apron, and pants nearly every day of her life. And big snow mobile boots for half that time. She never cared how she dressed, although she did dress up for church on Sunday. She worked harder than anyone and was always busy weeding, or cooking, or planting, or gardening, or feeding, or cleaning, or weeding, or washing, or cutting, or sewing, or knitting... or weeding. She was never without work and had seemingly unlimited stamina. Ma could grow or revive just about any plant. She could even grow Edelweiss in Thompson, Ohio. Her hands accomplished more work in a lifetime than anyone we'll ever know. "Mother Nature" probably would have been an appropriate nickname for her. But people knew her by many other names, as well, such as:

Cikva Mici (Tseekuva Meetzi)  
Micka (Meechka)  
Mitz (Meetz, Meetza)  
Mama  
Stara-mama

And of course, the most popular, simply "Ma."

Ma was as generous as they come. She had a soft spot for people who were down on their luck or less fortunate. She would give you anything she had. Someone was almost always staying with her for extended periods of time at the farm. She shoveled food at you both coming and going. And I think just about every family member and close friend can relate to the experience of receiving Grandma's Golden Handshake, when she's palm a \$10 bill or two into your hand or stuff it into your pants pocket despite your protests. Let's be honest, though. It was really great to get cash from Grandma when we were young. When she would rifle through her special drawer in the kitchen, you knew you were in for something good... but when she went to her room to get something, you were in for something really good. I'm not sure, but I think she may have had an ATM machine in her bedroom closet. She was the "Bank of Ma," and if she ever had a credit card, it would have been the Slovenian Express Card. Everyone knows the popular slogan of the American Express Card, "Don't leave home without it." The motto for her Slovenian Express Card was a bit simpler: "Don't leave home."

Scientists say that our sense of smell is one of the most powerful agents of memory recollection that we have. None of us can think about Ma without remembering the smells that filled her kitchen. And I'm sure that whenever we smell some of the things she cooked or baked, we'll remember her straight away. Like her famous bread, always experimenting with different combinations of ingredients like tarragon, raisin, and cracklings – every one loved her bread and many fought over the crust – and the krofe, bobe (or donuts), potica, and strudel.

And her soups: barley, homemade noodles that she dried on the dining room table, liver and farina dumplings. And her homemade liqueurs... And then there was that big aluminum pot with the heavy lid that was always in the oven, containing pork roast, chicken, or rabbit, potatoes, carrots, celery, and onions. No one

could resist sneaking a peek at what was cooking inside it, and maybe stealing a piece of pork before lunch time, even if Ma would slap your hand for it. The reward was greater than the risk. But sometimes it was better to come after lunch, when you could fight for the right to scrape out the gooey goodness at the bottom of the pot.

But Ma's best-loved cooking occurred on butchering days. Aside from Christmas, Easter and Thanksgiving, these were some of the most memorable events at the farm. Ma put every part of the pig to good use, except the "squeal" as she used to say. But the family favorite was her fresh – and I mean fresh – liver and onions.

The wonderful tastes of her dishes were due in large part to the pure lard she used. You loved it now, but you paid for it later. I don't need to go into detail about that.

Something was always cooking in Ma's kitchen. If you stayed up late enough or got up early enough, you might find her making donuts at three in the morning. And what were her favorites? Salata, of course, and tomatoes, Swiss cheese, the meat and fat left on the bones, chipped-chopped ham, and French fried onion rings from the fair. All eaten on time-worn and bent aluminum plates she and Blaz carried with them from Lagar in Austria. You all know the plates, forks and spoons they used. They should be donated to the Smithsonian or some other museum and put on display.

Ma was strong-willed and very much the matriarch. She certainly had strong opinions, and some might even call her stubborn – a genetic trait of the Oblaks. She struggled with expressions of strong emotions and affection. Ma found it tough to say, "I love you," or "I'm sorry," even though you knew she felt that way. But only those who were her equals in stubbornness and forced her to say them actually witnessed such sentences come from her.

Ma did not like to be kissed. But, she had certain physical ways of showing her feelings. Of course, there were her infamous vice-grip hand squeezes, and her hugs that delivered two tons of pressure per square inch, bending glasses, bruising ribs, and making limbs fall asleep. And she would often relay apologies through other people.

And then, there was her greatest form of affection which she showered on chil-

dren and grandchildren alike: the Kuhanca, that infamous and deadly wooden spoon. There were actually many Kuhancas, most of which ended up broken after bouts with Nick and Joe's behinds. The Kuhanca as Ma's symbol of affection... it showed that she was paying attention to you, whether in jest or in anger.

Socially, she was always a wit and picked up on everything that was going on around her. She may not always appear to be listening, and might not respond until much later, but she paid attention to everything that was going on and filed it away. Ma loved to needle people in a humorous way, but, if provoked, she could also go for your soft underbelly and stick it to you pretty good. She also provided those around her with simple but wise advice. Whenever Uncle Nick got into trouble with Ata, Ma would consistently advise him to "Tech-bo-at" (Tih Bot), to "keep quiet," wisdom he did NOT always choose to follow.

She hated being the center of attention. And the only thing harder than getting her to travel somewhere was getting her to pose for a picture. And if you got that far, you still had to persuade her to take off her apron... not an easy task. Speaking of her apron, one of our favorite challenges or dares as children was to attempt to untie Grandma's apron. Kids always know how to push grownup buttons, and Grandma would yell "Baysh" at us whenever we swarmed her while she washed the dishes.

If you didn't pay regular visits, she would act offended and let you know about it. She relied on people to come to her home. And Ma didn't like to talk on the phone. She only did it for as long as was necessary. And you could tell if it was a long distance call, because she talked fast and loud.

She went to bed early, usually by 9 p.m., right after completing the last task of the day, which was to pull the chains that wound the cuckoo clock in the living room. If you happened to stop by for a visit just before that time, you might catch a glimpse of a more intimate side of Ma. Her teeth were out, her bun was gone, her hair was down, she was in her nightgown. There was a softness and peacefulness about her that stood in sharp contrast to her rigorous daytime self. She would be brushing her long hair on her stool in the living room

while Blaz watched MacGyver or something similar on TV. Supposedly she had her first haircut at 85 years of age.

These were mostly what her days were like, just about every day – until her best friend and husband died. She never had a real vacation. As Uncle Nick said "Ma thought that going out to have fun was like breaking the 11<sup>th</sup> Commandment. She couldn't understand why anybody would waste time going on vacation. If you told her that people went to relax and get a rest, she would say, "Ahhh... you rest when you sleep."

She loved working; she loved her gardens, and she loved her children, grandchildren, and great-grandchildren. She was obedient to her mother, her husband, and to the Church. At the end of a long day of working, she would often say, "I'm done working... for now." After breaking her hip about a year ago, she took her first big vacation. Her work was done for now. And now she's taking a well-deserved rest.

But if you think Ma's gone, you're wrong. Just look around and you'll see bits and pieces of her in everyone she touched, even if it was with a kuhanca or a broom. And I think Ma's greatest worry and biggest challenge to us going forward is to keep the family together, and to take care of each other, and to help those around us, no matter what.

And just imagine what Ata's words will be to Ma when she meets up with him again. There's a really good chance he'll say, "Hallo, Mama." And hers might be, "Tech Bo-at" (Tih Bot). Ma and Ata will both be looking down on us to make sure we continue what they started. Aunt Mary, Uncle Nick, Dad, Uncle Tony, and Aunt Cathy, I hope they don't have big kuhancas in heaven.

Love never dies as long as there is someone who remembers.

Anger is only one letter short of danger.

Slovenian Society Home  
(Recher Hall)

**Fish Fries**

11 a.m. – 7 p.m.

**Fish, Shrimp,  
Pork Chops, and  
Goulash Dinners**





## Cleveland praznuje slovensko samostojnost

*(Ta članek je bil priobčen v ponedeljkovi številki ljubljanskega Dela, in ga je posredoval g. Phil Hrvatin. Ker sem bil naprošen, naj to številko zaključim že v ponedeljek popoldne, sem dogodka, predvidene za mestno hišo clevelandsko za isti dan pozno popoldne in zvečer, dal v "preteklost", drugače pa je tekst isti, brez sprememb ali tu in tam možnih popravkov, kot ga je bil isti dan objavil list Delo. Dopis sam izvira od Slovenske tiskovne agencije/STA. Fotografija, ki je spremljala in je kazala tukajšnjega odvetnika Charlesa Ipavca s svojimi tremi vnukinjami, ni bila objavljiva.*

Ur. AD

Cleveland – Slovenska skupnost v Clevelandu in okolici s pomočjo župana Franka Jacksona v ponedeljek uradno začne s proslavami 15. obletnice slovenske samostojnosti, ki bodo trajale mesec dni. Tudi po ocenah lokalnih medijev gre za doslej največji projekt slovenske skupnosti v mestu, ki mu pravijo največje slovensko mesto izven Slovenije.

Zasluga za odmevno dogajanje gre slovenski skupnosti in tudi generalnemu konzulu Zvonetu Žigonu, ki je to doslej večkrat razdeljeno skupnost pomagal prepričati, da je spet stopila skupaj.

Župan Cleveland Frank Jackson se je v ponedeljek pridružil svojim meščanom slovenskega rodu in slovenskim diplomatom pri otvoritvi praznovanja 15. obletnice osamosvojitve s svečano razglasitvijo začetka "Slovenskih dnevov" in razglasitvijo 25. junija za dan slovenske državnosti.

Podobno je storil tudi mestni svet, po proslavi v Mestni hiši, ki so se je poleg Jacksona med drugimi udeležili slovenski veleposlanik v Washingtonu Samuel Žbogar, generalni konzul Slovenije v Clevelandu Zvone Žigon ter mestna svetnika Mike Polensek in Joe Cimperman. V rotundi Mestne hiše je bila tudi slovesna otvoritev razstave slovenske umetnosti in kulture.

Župan je na slovesnosti prejel slovensko zastavo, ki jo bodo kasneje izobesili

pred Mestno hišo, kjer bo plapolala predvidoma do 7. julija. Na slovesnosti sta med drugim nastopila pevka zbor Korotan in Fantje na vasi, seveda pa ni manjkalo niti slovenskih kulinaričnih dobrot.

Na razstavi, ki bo v rotundi Mestne hiše odprta prav tako do 7. julija, bodo na ogled slike legendarnega ameriškega umetnika slovenskega rodu Gregorja Peruška oziroma po ameriško "M. Gregoryja Prushečka", ki se je preselil v ZDA leta 1908, v Cleveland pa iz Chicaga leta 1931, kjer je tudi umrl leta 1940. Peruška so ameriški umetnostni kritiki v 20. letih prejšnjega stoletja opisovali kot najboljšega modernističnega slikarja Chicaga.

### Mesto Cleveland je ponosno na meščane slovenskega rodu

Župan Jackson je pred svečanostjo v izjavi za javnost sporočil, da je mesto Cleveland ponosno na dolgo zgodovino in številne prispevke meščanov slovenskega rodu. Cleveland z okolico je dom za več kot 80.000 prebivalcev slovenskega rodu, ki so bili vse od prihoda prvih slovenskih priseljencev konec 19. stoletja ključni za vse vidike rasti, razvoja in vodenja regije.

Slovenci imajo v Clevelandu in okolici tri katoliške cerkve, osem Narodnih domov, tedenski časopis "Ameriška domovina", ki izhaja od leta 1919, šest pevskih društev, slovenska polka pa ima posebno mesto v Cleveland style Polka Hall of Fame in z njo tudi slavni dobitnik glasbene nagrade grammy Frankie Yankovic.

Proslavljanje 15. obletnice slovenske samostojnosti bo doživelo vrhunec 25. junija na dan državnosti, ko bo potekala osrednja proslava s slovesno mašo v cerkvi Sv. Vida, ki jo bo vodil upokojeni škof Clevelanda Edward Pevec, odkritjem spominske plošče županu Clevelanda, guvernerju Ohia in zveznemu senatorju Franku Lauschetu ter kulturnim programom z nastopi Slovenskega okteta, mladinskega pevskega zbora, Korotana, zbora Fantje na vasi, Glasbene Matice, Me-

lodije, Zarje ter plesne skupine Kres. Pripravljen bo tudi uradni sprejem z degustacijo slovenskih vin.

Prireditve, ki segajo v okvir praznovanja slovenske samostojnosti, so se začele že v maju, 1. junija pa je Znamenita (sic.) "Polka Hall of Fame" pripravila slovensko noč polke. Odlični poznavalec slovenske zgodovine in kulture v ZDA Joe Valenčič prireja v javni knjižnici v Euclidu 15., 22. in 29. junija slovenski filmski festival, 23. junija pa bodo pred državnim kongresom v prestolnici Columbus dvignili slovensko zastavo. Predvidena je tudi uradna razglasitev praznika s strani guvernerja Ohia Boba Tafta.

Dan pred osrednjim praznovanjem 25. junija bo na Slovenski pristavi praznovanje z dobro glasbo in hrano, kjer pričakujejo tudi senatorja Georgea Voinoviča. Praznovanje se bo sklenilo 7. julija z govorom slovenskega veleposlanika v ZDA Žbogarja v City Clubu in odkritjem obnovljene spominske plošče v mestnem parku. ■

*Op. Ur. AD: Običajno so petkovi govori pri City Clubu neposredno prenašani po radiu – gre za točno enourni format – prav tako ob nedeljah dopoldne ob 10h so predvajeni na javni televizijski postaji št. 25. V kolikor bo to res tudi v zvezi z govorom g. Žbogarja in z njegovimi odgovori na postavljena mu vprašanja, bomo preverili in naknadno poročali.*

*Te programe prenašajo tudi številne druge radio postaje širom po ZDA. Bralci, ki živite zunaj območja Velikega Clevelanda, lahko ugotovite, ako to velja za kakšno radui postajo v vašem kraju.*

*In še ena stvar. Prvo je bilo mišljeno, da naj bi veleposlanik Žbogar govoril predvsem ali izključno o Sloveniji, pri City Clubu so pa želeli širšo tematiko, in tako bo poudaril vlogo Slovenije v jugovzhodni Evropi s poudarkom na položaj v jugozahodnem delu Balkana oz. pri državah, ki so izišle – in še izidejo! – iz nekdanje jugoslovanske države.*

## Iz Clevelanda in okolice

### POJASNILO—

Ker je bil izdajatelj AD in urednik angleškega dela James V. Debevec pretekli teden nekaj dni v bolnišnici, ni bilo mogoče izdati AD 1. junija. Vrnil se je na delo in tako bomo ta mesec izdali običajne tri številke, današnjo in še 15. in 22. junija. Dne 29. junija in 6. julija – pred in po Dnevu ameriške neodvisnosti – pa lista ne bo.

### Krofi in rezanci—

Oltarno društvo fare sv. Vida ima to soboto, 10. junija, dopoldne prodajo krofov in rezancev, v društveni sobi. Pridite!

### Piknik Slovenske šole—

To nedeljo, 11. junija, ima Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti svoj letni piknik na Slovenski pristavi. Igrali bodo Veseli godci. Vsi lepo vabljeni.

## Novi grobovi

### Helena I. Nemec

Dne 29. maja je v Euclid General bolnišnici umrla 46 let stara Helena I. Nemec iz Clevelanda, rojena 1. julija 1959 v Virginiji, Minn., hčerka Antona (že pok.) in Anne Nemec (roj. Krulc), sestra Antona F., Marije (Martin) Maršič, Johna, Catherine (Greg) Clack, Victorja in Christine Nemec, zaposlena 23 let pri Key Banku v Clevelandu, blagajničarka Misijonske Znamkarske Akcije, članica Slovenian Cultural Garden Association, Korotana, Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti, Baragove zveze in dr. sv. Jožefa št. 169 KSKJ. Pogreb je bil 2. junija v oskrbi Cosicevega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete s pokopom na Vernih duš pokopališču. Darovi v pokojničin spomin St. Mary's Building Fund, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110 ali Misijonski Znamkarski Akciji bodo s hvaležnostjo sprejeti.

### Frank Mavsar

Umrl je 78 let stari Frank Mavsar, mož Ivane, roj. Mavsar, enajst bratov in sestra je že pok. (v Sloveniji), svak Frančiške Mavsar, stric Oscarja in Rubena (v Argentini), član Kluba upokojencev Slovenske pristave, TABOR-a in Kluba upokojencev pri župniji Ma-

(DALJE na str. 16)

### Spominska proslava—

TABOR DSPB Cleveland v nedeljo, 18. junija, pri Spominski kapelici na Orlovem vrhu Slovenske pristave pripravi proslavo spomina na pomorjene domobranci in četnike v letu 1945. Spomin bo tudi na vse civilne žrtve komunistične revolucije in tuje okupacije. Ob 12. uri bo č.g. Franci Kosem daroval sv. mašo. Po maši bo na razpolago kosilo. Vsa slovenska javnost lepo vabljenja.

### Pri Lurški Materi božji—

V sredo, 14. junija, bodo na svetišču imeli polko sv. mašo, ki jo bo ob 6. uri zv. daroval Fr. George Balasko, glasbena spremljava bo pa od godbe Wayne Tomsica. Servirali bodo tudi večerjo – "chicken paprikash" in to od 4. do 8. zv. Cena večerje je \$8, nakaznice lahko rezervirate pri Ed Harbieju (216-524-8126) ali Gene Marchu (440-449-1783).

### Izjemna podpora—

Organizacija Progresivne Slovenke Amerike, ki se sicer razpušča, je odobrila denarno podporo \$1,000 našemu listu, za kar se najlepše zahvalimo.

### Konvencija lepo uspela—

V dneh 20. in 21. maja je Ameriška Dobrodelna Zveza oz. AMLA imela svojo redno štiriletno konvencijo, tokrat v Slovenskem domu na W. 130 St. Zbralo se je 73 delegatov, ki so odobrili obsežno posodobitev pravil, ob koncu pa je bilo izvoljeno novo vodstvo. Ponovno je bil izvoljen za predsednika Albert Amigoni, za tajnico-blagajničarko pa Theresa Aveni, oba soglasno. Sedem dosedanjih direktorjev je bilo ponovno izvoljenih: James Czeck, Anna Mae Mannion, Kenneth Shine, dr. Rudolph M. Susel, Jan Tilisky, Vida Zak in Joseph G. Zab. Trije so novi: Vince Illacqua, Lisa Kane in dr. Ronald J. Zab. Trije dosednji direktorji pa niso znova kandidirali: Joseph F. Petric ml., JoAnn Lampa in Bernadette Pavlik. Novi direktorij bo prevzel dolžnosti s 1. julijem 2006.

### Spominski dar—

Ga. Christine Molek je poklonila \$60 v podporo našemu listu, v spomin pok. staršev Josepha in Kristine Zupancic iz Dulutha, Minn.



## 15 let slovenske državnosti

25. junija 1991 je bila vsa Slovenija praznično razpoložena. Na demokratičnih volitvah izvoljeni slovenski parlament je razglasil neodvisno in samostojno državo – Republiko Slovenijo. S tem dejanjem so bile uresničene sanje, ki so jih potihem sanjali že naši dedje in očetje. Že v preteklosti so mnogi v imenu te ideje – za svoj narod – dali celo življenje. Žal je čistost te ideje prevečkrat skalila primes politike, ideologije in naše ljudi delila na različne bregove.

Naslednje jutro, 26. junija 1991, so nas – kot bi bil prejšnji večer zgolj del prelepih sanj – prebudili tanki jugoslovanske vojske. Kljub strahu pred vojno in smrtjo, kakršnega predvsem mlajši še nismo izkusili, smo takrat Slovenci prvič v svoji zgodovini ne glede na politično prepričanje stopili skupaj in ponosno dvignili glave. Nasprotnik ni računal na tako enotnost in pogum, zato so se njegovi načrti v borih desetih dneh razblinili in naše sanje so končno postale resničnost.

Naučili smo se, da skupaj lahko zmoremo vse.

Tega nauka se spominjamo tudi letos, ob petnajstem rojstnem dnevu samostojne Slovenije.

Slovenska skupnost v Clevelandu, ki je najverjetneje najštevilčnejša zunaj Slovenije, ta jubilej obeležuje s "Slovenskimi dnevi". Tako sta bila 5. in 6. junija v Mestni hiši v Clevelandu v navzočnosti veleposlanika nj. excel. Sama Žbogarja odprti razstava likovnih del slovenskih ustvarjalcev iz Clevelanda in arhivska razstava o vlogi slovenskih izseljencev v Clevelandu pri slovenskem osvobajanju, višek pa bo na Dan slovenske državnosti, 25. junija, ko bo v Narodnem domu na St. Clair Ave. slovesnost s koncertom vseh clevelandskih pevskih skupin in gostovanjem Slovenskega okteta. Ta dva glavna dogodka bo spremljala še vrsta drugih (slovenski filmi, predavanja itd.). Naj si ob tej priložnosti dovolim pozvati in izzvati tudi vse druge slovenske skupnosti v ZDA, da na svoj način – če se le da, s skupnimi akcijami – obeležijo ta praznik. Naj bodo glasni, naj nas sliši Amerika!

Namen vsega tega početja je obuditi spomin na usodne in hkrati najpomembnejše dneve v slovenski zgodovini, ameriško javnost opozoriti na naš obstoj, pa tudi potrkati na lastno srce, ki je še vedno slovensko, tudi če naša usta morda ne znajo več jezika. Namen je tudi dokazati, da z roko v roki lahko zmoremo vse...

Drage rojakinje in rojaki, ob bližajočem se dnevu slovenske državnosti oziroma 15. rojstnem dnevu Republike Slovenije vam že zdaj iskreno čestitam in se vam iz srca zahvaljujem za vse, kar ste počeli in počnete v imenu svojih slovenskih korenin in iz ljubezni do matere (ali babice) Slovenije!

Dr. Zvone Žigon,  
generalni konzul, s soprogo Ireno

## ORLOV VRH – PRISTAVA

CLEVELAND, O. – V nedeljo, 18. junija, bo TABOR D.S.P.B. Cleveland imel pri kapelici, ki je posvečena Brezjanski Materi božji, spominsko proslavo. Naš spomin se bo povrnil na meseca maj in junij, ko so bili slovenski vojaki-domobranci od angleške vojaške oblasti izročeni slovenskim komunistom, ki so jih potem skoraj do zadnjega umorili.

Ta proslava je v spomin njim, ki so dali vse – dali so svoja življenja, da bi slovenski narod živel.

Ob 12. uri opoldan bo č.g. župnik Franci Kosem daroval sv. daritev za vse te slovenske vojake. Bili so to mladi slovenski fantje. Spomnimo se vseh njih-očetov, saj bo ta nedelja – dan očetov. Po zaljučku cerkvenih obredov bo na razpolago kosilo.

Vsa slovenska javnost je lepo vabljen, da se nam priključi pri tej spominski svečanosti, ki bo na Orlovem vrhu Slovenske pristave, da tako skupaj pomolimo k Vsemogočnemu za ves slovenski narod!

Odbor Tabora

Republika Slovenija – Državni zbor

## VABILO

### VI. vseslovensko srečanje v Državnem zboru

6. julija 2006

Spoštovni,

Komisija Državnega zbora Republike Slovenije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu tudi letos pripravlja tradicionalno VI. vseslovensko srečanje Slovencev, ki živijo zunaj meja Republike Slovenije.

Vseslovensko srečanje, ki bo letos potekalo šestič, bo v četrtek, 6. julija 2006 v veliki dvorani Državnega zbora Republike Slovenije in bo trajalo od 10. do predvidene 18. ure.

Državni zbor Republike Slovenije je aprila letos sprejel prvi sistemski zakon, ki bo uredil odnose Republike Slovenije s Slovenci zunaj njenih meja.

Zakon ureja različna področja sodelovanja, pomembna novost pa je rešitev, ki predvideva ustanovitev Svetov za Slovence v zamejstvu in za Slovence po svetu, kot stalnih povezovalnih teles Vlade Republike Slovenije.

Sestavljajo ju predstavniki državnih organov, institucij, političnih organizacij in organizacij civilne družbe iz Republike Slovenije ter iz zamejstva in sveta, oba Sveta pa imata po zakonu pomembno vlogo pri izdelavi strateških ter razvojnih dokumentov.

Število udeležencev na vsakoletnem vseslovenskem srečanju iz leta v leto narašča, udeleženci prihajajo iz vseh delov sveta. Letošnje srečanje je zato priložnost, da se med udeleženci vzpodbudi razmišljanje o strateških dokumentih, v katere pripravo bosta vključena oba Sveta.

Morebitne smernice, ki bi jih na srečanju oblikovali, bodo lahko ene

izmed izhodišč za začetek delovanja Svetov na področju priprave strateških dokumentov, po drugi strani takšno srečanje predstavlja pomembno demokratično osnovo za pripravo strateških dokumentov v obeh Svetih.

Nov Zakon o odnosih Republike Slovenije s Slovenci v zamejstvu in po svetu je osnova za sprejemanje potrebnih strateških dokumentov, saj do sedaj strategija do Slovencev po svetu še ni bila izdelana, niti ni bilo resnejših debat o njeni morebitni pripravi.

Potrebo za pripravo strategije za Slovence v zamejstvu je Komisija na osnovi posveta v Državnem zboru že obravnavala in pri tem sprejela določene smernice, ki jih je posredovala Vladi, da jih ta upošteva pri nadaljnji pripravi.

Vseslovensko srečanje je priložnost, da skupaj s Slovenci v zamejstvu ugotovimo, kako daleč je izdelan predlog in da se zainteresirano javnost in predstavnike zamejstva s tem vključi v njegovo pripravo.

Poleg plenarnega zasedanja, kjer bodo predstavljeni tudi pomembni dosežki Slovenije na področju zakonodaje, ki ureja položaj Slovencev zunaj njenih meja, bo delo razdeljeno v dve temeljni delavnici: za Slovence v zamejstvu in za Slovence po svetu.

Delo v zvezi z zamejsko problematiko bo potekalo v dvorani Državnega sveta, delo v zvezi s problematiko Slovencev po svetu pa v Veliki dvorani Državnega zbora.

Na plenarnem zasedanju bodo Slovence poz-

dravili predstavniki slovenskih oblasti, delavnico za slovensko avtohtono narodno skupnost v sosednjih državah po svečano odprl njen predstavnik Rudi Pavšič, za Slovence po svetu pa dr. Branko Zorn.

Tako kot vsako leto bo poskrbljeno tudi za kulturni program, v katerem sodelujejo Slovenci iz zamejstva in sveta.

Vljudo Vas vabimo, da se udeležite vseslovenskega srečanja. Končen program Vam pošljemo kasneje.

Lepo vas pozdravljamo,

Mag. Janez Kramberger  
Predsednik

Ljubljana, 16. maja 2006

## Zahvala!

CLEVELAND, O. – Slovenski Ameriški klub se lepo zahvaljuje vsem za tako lepo udeležbo koncerta goriškega okteta "Vrtnica". Posebna hvala č.g. župniku Janezu Kumšetu za sodelovanje, in vsem, ki so kakor koli pripomogli, da je večer tako lepo uspel.

Sledi tekst zahvalnega pisma okteta:

"Spoštovana ga. Silva Ramšak,

V imenu vseh članov Goriškega okteta in maestra Marka Muniha bi se Vam osebno in preko Vas vsem ostalim "našim" Clevelandčanom najlepše zahvalil za povabilo, da smo Vas lahko obiskali. Najlepša hvala za gostoljubje, prevoze, skrb in organizacijo zelo lepega in odmevnega koncerta pri vas.

Naša turneja čez lužo v Sloveniji zelo odmeva, saj smo stalno deležni pozornosti medijev, pa tudi posamezniki se obračajo na nas s potrebnimi informacijami.

Zelo smo bili veseli, da je bila vaša publika tako zelo zadovoljna, saj je bilo naše lepo petje edina stvar, s katero smo lahko poplačali vaše gostoljubje.

V imenu vseh nas vas vse pozdravljam in želim vse dobro!

Robert Ličen

Nova Gorica, 25.5.2006



**Songs  
& Melodies**  
from Beautiful Slovenia

*Slovenian Radio Family*

ED MEJAC  
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM  
RADIO HOURS:  
Sunday 9-10 am  
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive  
Willoughby Hills, OH 44094  
440-953-1709 TEL/FAX  
WEB: www.wcsb.org

**Prijatelj's Pharmacy**  
St. Clair & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI  
DRŽAVE OHIO – AID FOR  
THE AGED PRESCRIPTIONS



PAVLE BORŠTNIK

Komentar

## Dan izdajstva in napačne prioritete

PERRY, O. – V Sobotni prilogi ljubljanskega *Dela* 6. maja (že po pomembni spremembi v uredništvu) najdemo članek "Dan izdajstva", ki ga je napisal Marko Pečauer. V njem predvsem ugotavlja, da se na Slovenskem vsako leto ob koncu aprila in v začetku maja, razplamti debata o dogodkih med drugo svetovno vojno. Ta debata po Pečauerjevem mnenju zaostruje odnose med današnjimi političnimi tabori v Sloveniji, ne prinaša pa nobenega dokončnega razčiščenja.

Letošnja debata, o kateri razpravlja Pečauer, naj bi bila še toliko bolj zanimiva, ker je uradno proslavo t. i. slovenskega "upora" okupatorju, organizirala nekomunistična, desna vlada in je njen predstavnik, predsednik Državnega zbora, glavni govornik France Cukjati, potrdil "nujnost" upora.

Tu pa, seveda, se zadeve zapletejo. Zakaj je Cukjati priznal "nujnost" upora, je verjetno stvar politične odločitve sedanje vlade, ki skuša doseči prav to, o čemer razpravlja Pečauer: neko pomirjenje duhov v državi. Pri znanje nujnosti upora bi torej bilo razmeroma nizka cena, če bi do določene stopnje znižalo napetost med ljudmi.

Pečauer tudi pravilno ugotavlja, da se v širokem svetu od drugi svetovni vojni danes praktično ne razpravlja več, da je torej pozabljena. Tu pa nehote nakaže tisto dvojnost, ki je tako očitna, pa je ljudje njegovih pogledov ne vidijo prav zaradi te očitnosti. V Ameriki, recimo, so od vojne ostali samo grobovi, spomini pa bledijo in ugašajo z vsakim veteranom, ki se slednjič umakne s prizorišča.

V Sloveniji pa grobov v resnici NI, vsaj ne za najmanj deset tisoč Slovencev. Zato pa so spo-

mini nanje toliko bolj živi in boleči!

"Videti je," piše Pečauer, "kot da imamo drugo svetovno vojno samo zato, da se grizemo med sabo"... Nekaj vrstic kasneje navaja "napačne prioritete" t. i. "domobranske strani". Pri tem pa sam – nehote! – navaja zgrešene postavke komunistične propagande.

Mi namreč, ki smo vse to preživeli, ne poznamo druge slovenske vojne na slovenskih tleh, mi "samo krvavi punt poznamo, boj vaških straž in roparske morije". V tem je tista dvojnost, ki jo je na lastni koži doživel tedanji slovenski rod, ki pa je ostali svet, svet velesil, ni razumel ne takrat ("Jaz ne bom po vojni živel v Jugoslaviji," je dejal Churchill), ne danes.

Komunistična propaganda, obenem z nepoučenimi žurnalisti in "zgodovinarji", pa to dvojnost še danes taji ter vsa dogajanja, vključno svoje morilske pohode, obravnava v kontekstu svetovnega dogajanja, čeprav z njim niso imeli in nimajo nobene zveze.

Napačne prioritete, o katerih piše Pečauer, namreč niso bile napačne, bile so izsiljene z dogajanjem, nad katerimi takratna desnica v resnici ni imela nobene kontrole. Tista obupna prizadevanja med Scilo sovražne okupacije in Karibdo nastopajoče komunistične diktature, so bila za takratno slovensko politično vodstvo (nekomunistično) enostavno pretežka in tako so se zrušila že ob na videz nepomembnih, taktičnih napakah.

Zahodni zavezniki v tistih zmedenih dneh ob koncu vojne niso utegnili preценjevati prioritete (zanje) nepomembnega števila ljudi, ki so prihiteli pod njihovo zaščito – in so se jih hoteli čimprej znebiti.

Zakaj? Zato, vendar, ker so se do kraja zavedali nenaravnosti svojega zavezništva s Stalinovo rdečo vojsko in vsemi njenimi sopotniki, zato, ker so se zavedali, da lahko vsak hip izbruhne nov konflikt in to točno na ozemlju, kjer se je znašla slovenska nekomunistična in protikomunistična begunska srenja.

Takojšnji konflikt so s tem sicer odvrnili (za ce-

## Angleža o povojnih pomorih



Ljubljana – Založba Mladinska knjiga je izdala slovenski prevod angleške knjige *Slovenija 1945, Smrt in preživetje po drugi svetovni vojni*, ki sta jo napisala John Corsellis in Marcus Ferrar. V njej avtorja popisujeta kronologijo dogodkov med drugo svetovno vojno na Slovenskem, ko so komunisti okupacijo oziroma odpor proti njej izkoristili za izvedbo boljševistične revolucije. Sledimo koncu vojne, ko so se morali domobranci umakniti na Koroško, njihovo vrnitev – s pomočjo angleške prevare – nazaj v roke partizanom in poboje na različnih lokacijah.

Drugi del knjige prikaže življenje preživelih v begunskih taboriščih v Avstriji. Knjiga je lani izšla v Angliji, za slovenski prevod pa je krajšo spremno besedo napisal Drago Jančar. John Corsellis je bil kveker in pacifist in je v okviru britanske armade zagotavljal humanitarne pomoči beguncem. Marcus Ferrar je bil med hladno vojno dopisnik Reutersa iz Vzhodne Evrope, zaradi česar je dobro seznanjen s problematiko komunizma po vojni v tem delu Evrope.

V. M.  
Demokracija, 18.V.2006

no slovenskih, hrvaških in srbskih življenj), niso pa preprečili nastopajočega dolgoročnega konflikta, ki je pod oznako "hladna vojna", polna štiri desetletja po zaključni svetovni vojni, zastrupljal razmere v svetu in ga vsaj enkrat pripeljal tik do roba jedrskega uničenja.

Ljudje božji, razumite vendar: druga svetovna vojna, če izvezemo prav zadnje boje na avstrijski meji, se ni odigravala na slovenskih tleh. Vse, kar je ta tla vezalo na spopad med velesilami, je bila železniška proga, po kateri je romunska nafta dosegala nemško vojsko v Italiji, in ta proga je bila odprta domala do zadnjega trenutka, v katerem pa je tisti slovenski (domobranski) oklepni vlak med Ljubljano in Postojno odigral le zelo omejeno vlogo.

V vsaki slovenski vasi, v enih bolj, drugih manj, pa je potekala državljanska vojna, komunistična

revolucija, ki je zahtevala visoke (nedolžne) žrtve dan za dnem in narekovala t. i. desnici, ki je bila vsa na seznamu "resničnih ali možnih nasprotnikov revolucije" in s tem določena za smrt, da se brani kakor najbolje ve in zna. Samoozbamba pa je prva človekova zapoved.

Pečauer zaključuje z definicijo "Dneva zmage" in ga označuje za "dan, ko je v drugi svetovni vojni zmagala tudi Slovenija". Domobranci," pravi, "k tej zmagi niso prispevali ničesar..."

Pečauerjev članek sam je najbolj prepričljiv dokaz, da vsaj polovica slovenskih ljudi današnjega časa, odklanja NJEGOVE prioritete in postavke.

### BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE  
Priporočajte naš list!

## VBLAG SPOMIN

Ob četrti obletnici smrti  
našega ljubega moža,  
ateka in starega ateka



**Franček Gorenšek**

Rojen 5. januarja 1924

Umrli 25. maja 2002

Štiri leta so že minila,  
odkar si nas tako  
prezgodaj zapustil. Čeprav  
Te še vedno tako zelo  
pogrešamo, nam je v  
največjo tolažbo vera in  
upanje, da bomo nekoč  
spet združeni  
v kraju neskončne sreče,  
v Večnem življenju.  
Počivaj v miru, ljubi atek,  
in vedi, da živíš  
v naših srcih do konca  
naših dni.

Žena: Julka  
Sinova: Milan in Tomaž  
Hčerka: Metka  
Snahi: Annemarie in Anna  
Vnukinje: Annelise, Natalie  
in Mary Grace  
Ostalo sorodstvo v Ameriki  
in Sloveniji

## VBLAG SPOMIN

Ob pet obletnici  
naše stare mame



**Ivana Oražem**

Umrli je 21. maja 2001

Pet let je minilo,  
odkar vas ni več;  
v grobu zdaj počivate,  
spomin je boleč.  
Duša vaša zdaj že biva tam,  
kjer vlada večni mir.  
Svetega Boga uživajte,  
večne sreče zlati vir.

Draga stara mama, naj vama  
s hčerko Marijo, našo mamo,  
sveti večna Luč!

Žalujoči:  
zet – Pavle Andolšek  
vnukinje – Mojca, Branka  
in Jolanda Andolšek

Willoughby Hills, OH. June 1, 2006



CLEVELAND PUBLIC RADIO  
WCPN 90.3 FM

**Tony Ovsenik:**

31731 Miller Ave.  
Willoughby Hills, Ohio 44092

Phone: 1-440-944-2538

e-mail: tony.ovsenik@sbcglobal.net

SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO: RADIO OGNJISCE-LJUBLJANA





## RAZGLASITEV NOVE SLOVENSKE ŠKOFIJE...

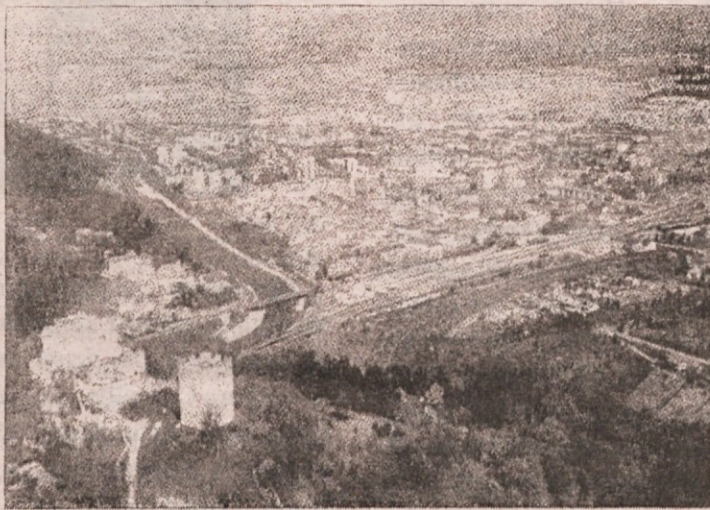
## Nova celjska škofija bo imela enajst dekanij in štiri naddekanije

Trst – Na Glavnem trgu v Celju je v nedeljo, 21. maja, potekala slovesnost ob razglasitvi nove škofije in umestitvi njenega škofa Antona Stresa.

Pismo sv. očeta Benedikta XVI., s katerim je – kot poroča STA – v mesto prinesel apostolski nuncij Santos Abril y Castello, prebral pa ga je celjski opat Marjan Jezernik. V pismu piše, da sv. oče ustanavlja novo škofijo v Celju, za njenega škofa pa imenuje pomožnega škofa mariborske škofije Stresa. Za stolnico celjske škofije je izbrana cerkev sv. Danijela v Novi vasi.

Ob začetku slovesnosti, na kateri so bili navzoči predstavniki političnega, gospodarskega in cerkvenega življenja v Sloveniji, so se najprej predstavili vsi štirje naddekanati, ki sestavljajo celjsko škofijo.

Mašo je vodil mariborski škof in metropolit Franc Kramberger, po voščilih in čestitkah pa je vodenje maše prevzel Stres. Pri darovanju Stresa kot novega celjskega škofa, ki mu je škofovsko palico izročil Kramberger, so sodelovali zas-



topniki vseh štirih naddekanatov iz celjske škofije.

Kramberger je povedal, da je Celje častitljivo mesto v slovenski zgodovini, pred 160 leti pa je to mesto zaznamoval blaženi škof Anton Martin Slomšek, ki je v Celje prišel kot opat.

Po Krambergerjevem mnenju si častitljivo mesto zasluži škofijo, na njenem območju pa se je med drugo svetovno vojno in po njej rodilo tisoče in tisoče mučnikov, ki so izkazali ljubezen do svoje domovine. "Morda bo poslanstvo te škofije prava, ki prav v celjski škofiji ima slovenske dimenzije," je še dejal Kramberger.

Na slovesni razglasitvi nove škofije je sodeloval tudi ljubljanski nadškof in metropolit Alojz Uran, ki je izrekel pozdrav miru. Stres pa je dejal, da se v tem zgodovinskem trenutku, ko Celje po 1400 letih ponovno postaja škofijsko mesto, poraja zavest, da sta tu živela dva velika svetnika: sv. Maksimilijan Celjski in bl. Slomšek.

Poudaril je tudi tri temeljne drže, iz katerih bodo izhajala dejanja škofije v prihodnosti, oz. se je zavzel za zaupanje, sodelovanje in veselje.

Stres se je odločil, da v svoj grb, na katerem piše *Vse za evangelij*, vključi tri celjske zvezde in ladjico, vrisana je tudi velikonočnica.

Tri zvezde, ki po Stresovih besedah svetijo v temni noči in ne na modrem nebu, so simboli treh temeljnih krščanskih vrednot: vere, upanja in ljubezni. Ladjica simbolizira Cerkev, življenje, rešitev in upanje. Velikonočnica, ki raste le na območju celjske škofije, pa spominja na Veliko noč.

Celje je tako po 1400 letih ponovno postalo škofijsko mesto. Začasni sedež nove škofije je na Prešernovi ulici v Celju, škofija pa ima 11 dekanij in štiri naddekanata – celjskega, kozjanskega, savskega in savinjsko šaleškega.

V škofiji, ki je tretja največja v Sloveniji, je tudi 112 župnij, prebivalcev je 287.529, med njimi je 235.367 katoličanov, duhovnikov je 105, redovnikov in redovnic pa 44.

Lokalne skupnosti na Celjskem so v preteklosti večkrat dale pobudo za ustanovitev škofije. Željo

## Pozdrav celjskemu škofu

V Rim prišel klic je iz nebes,  
naj celjski škof bo Anton Stres,  
rojak izpod Donačke gore,  
odločen mož, iskren, učen,  
kot mislec pravi fenomen,  
z ljubeznijo vse zmore!

Bojevnik za pravičnost, mir,  
učitelj, dragi naš pastir,  
pozdravlja zdaj vas knežnje Celje:  
naj Bog Vam vedno da moči,  
naj milost Božja vas krepi,  
prinašajoč vsem rast, veselje!

Naj vedno dobrotljivi Bog  
vas varuje nesreč, nadlog!  
Nad vami bdi naj Mati sveta!  
Naj Slomšek z vami bo vse dni!  
Njegov naj zgled povsod blesti!  
Bog živi vas na mnoga leta!

Rojaki

po škofiji so bili v 15. stoletju izkazali tudi Celjski grofje, vendar neuspešno. Drugi poskus, da Celje dobi škofijo, pa se je zgodil sredi 19. stoletja, ko je Slomšek po prevzemu lavantinske škofije iskal za škofijo novo središče, vendar so se takratne cerkvene oblasti odločile, da bo sedež škofije v Mariboru in ne v Celju.

"Ustanovitev novih škofij v Sloveniji in preusmeritev cerkvenega pejsaža je dogodek, katerega pomembnost bomo izmerili čez nekaj desetletij," je komentiral Stres. Po njegovem mnenju bo celjska škofija do 1. septembra letos predvidoma uredila vso infrastrukturo in pridobila status pravne osebe, do takrat pa bodo vse zadeve, ki se nanašajo na škofijo, opra-

vljali v okviru mariborske nadškofije.

Tudi po oceni celjskega podžupana Marka Zidanška si Celje kot tretje največje slovensko mesto s precej obsežnim gravitacijskim zaledjem zasluži, da ima svojo škofijo.

Novi glas  
25. maja 2006



## Joži in Anton Strle

Za 50. obletnico poroke  
čestitamo ljubi mami in atu  
in jima želimo zdravje, vso srečo,  
božjega blagoslova še mnogo let!

Hvaležne hčerke z družinami:

Josie, Helen, Bernadette in Elizabeth

svaki: Rick, David in Chuck

vnuka in vnukinje: Jessica, Erik, Joseph,  
Christina in Marisa.

## Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave.  
Cleveland, Ohio  
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!

## Možnost za zaposlitev

WASHINGTON, D.C. – Veleposlaništvo Republike Slovenije v Washingtonu išče sodelavko ali sodelavca za pogodbeno zaposlitev z znanjem slovenskega in angleškega jezika. Zaposleni bo opravljal tajniška dela, delo receptorja in pomožna dela v konzularni pisarni. Predviden pričetek dela je september 2006.

Prijave pošljite najkasneje do 30. junija 2006 na naslov: Embassy of Slovenia, 1525 New Hampshire Ave. NW, Washington DC 20036. Prijava naj vsebuje kratek življenjepis, naslov, telefon in e-mail.



## Dan upora ali revolucije?

*Praznovanje letošnjega dneva upora proti okupatorju je znova pokazalo kontroverznost omenjenega praznika. To so potrdili tudi odzivi na slavnostni govor predsednika Državnega zbora Franceta Cukjatija*

piše GAŠPER BLAŽIČ

(Demokracija, 11.V.2006)



Ljubljana – Dan upora proti okupatorju – pod tem imenom praznujemo 27. april od osamsvojitve naprej – ostaja še naprej praznik ne združevanja, ampak delitve. Sporna je že vsebina praznika, saj na ta dan ni bilo upora proti okupatorju, ampak je bila dan prej leta 1941 ustanovljena Protiimperialistična fronta, ki pa je bila le sredstvo za izvedbo glavnega projekta Komunistične partije Slovenije – prevzema oblasti, vzpostavitve diktature in sovjetizacije Slovenije.

Zdi se, da je dan upora 27. aprila ostal le še iz praktičnih razlogov, zaradi bližine prvomajskih praznikov, sicer pa bi moralo biti praznovanje dneva upora proti okupatorju postavljeno na datum, ki bi vsebinsko bolj ustrezal slovenski enotnosti ob uporabi proti okupatorju.

### Na napačnem kraju?

Da tudi letošnje praznovanje dneva upora proti okupatorju ne bo potekalo brez ostrih obračunavanj, je bilo jasno že pred prireditvijo, ko je prišlo do zapletov glede izbire lokacije.

### V blag, ljubeč spomin



**Stane Žnidaršič**

Umrli 13. junija 2003

Že tretje leto je minilo, odkar si nas zapustil. Pogrešamo Te, a v duhu naših vedno živiš. Počivaj v miru, dragi, nikoli pozabljen.

Žalujoča žena Marija, sinova z družinama in sorodniki v Sloveniji.

Podobna stališča je izrazil predsednik ZZB Janez Stanovnik 24. aprila v Škofji Loki na praznovanju 65. obletnice ustanovitve PIF oz. OF, pri čemer je izjavil, da se v teh "žalostnih" časih "lahko celo zgodi takšna perverzija, da bodo domobranci lepega dne postali rešitelji domovine", in s tem dodal nov kamenček v mozaik kalimerovskega sindroma zveze borcev.

Sicer pa je izrazil prepričanje, da so korenine naše državnosti in neodvisnosti prav v NOB in v programu OF ter da je bila med partizani nazorska različenost. Dejal je še, da je "slovenski narod, ko so ga obsodili na smrt, v sebi začutil spontano silo, da se hoče ohraniti pri življenju in komunisti so to narodovo razpoloženje le organizirali".

### Podtikanje motivov

Osrednji govornik na proslavi na Nanosu je bil predsednik Državnega zbora France Cukjati. V uvodu je opozoril na tri spomenike, ki danes krasiijo Nanos: spomenike tigrovcem, partizanom in veteranom vojne za Slovenijo. Poudaril je zlasti univerzalnost dneva upora:

"Danes namreč ne praznujemo le določenega uporniškega dejanja, ampak pogum in voljo Slovencev, da se uprejo, kadar jim grozi uničenje."

### V blag spomin

5. obletnice smrti mojega nepozabnega moža in prijatelja



**Martin Simčič**

ki me je za vedno zapustil 14. junija 2001

Minilo žalostnih že 5 je let, odkar zapustil si ta svet. Zaman povsod te iščem, ker ti si tam, kjer ni solza ne bolečin in ne gorja.

Počivaj v miru!

Žalujoča žena Matilda Simčič  
Sestri: Rezka in Milena  
Simčič v Sloveniji, nečaki in nečakinje v Canadi, Argentini in Sloveniji ter drugi sorodniki in prijatelji.

## Zgodovine ni mogoče spreminjati

Prof. dr. Janko Prunk, zgodovinar: "Od politikov in celo profesionalnih zgodovinarjev na Slovenskem danes padajo besede o tem, da bi nekateri radi spremenili (revidirali) zgodovino. Zgodovine se ne da spremeniti. Je takšna, kot se je zgodila. Seveda pa se vedno spreminja naše vedenje in naša zavest o njej – to je naša zgodovinska predstava. To predstavo si ustvarja vsaka generacija na novo in to je bistvo zgodovinske vede, kot jo je opredelil njen oče Leopold Ranke."

Zgodovinska predstava je vedno interakcija med preteklostjo in sedanostjo oziroma njun dialog. Sedanost naslavlja na preteklost vedno nova in drugačna vprašanja ter dobiva nove odgovore. Čim bolj radikalna je sprememba sedanosti, tem bolj nova so vprašanja glede preteklosti in bolj se spreminja njena podoba. Včasih smo največ govorili o jugoslovanskem vprašanju in ustanovitvi jugoslovanske države pa o socialni osvoboditvi delavskega razreda in visoko vrednotili dejanja, ki s k temu pripomogla. Danes se sprašujemo tudi, kako je bilo v določenih obdobjih s človekovo svobodo, demokracijo, znanstvenim in kulturnim napredkom ter moralo ljudstva in njegovih političnih elit, in tako dobivamo precej drugačno podobo istega dogajanja.

Demokracija  
11. maja 2006

To je praznih vseh uporov slovenskega naroda proti vsem okupatorjem, vsem sovražnikom slovenstva. Praznik celotne slovenske domovine, praznik vseh njenih hčera in sinov."

Po Cukjatijevem mnenju Slovenci nikoli niso povzročili vojne. Spomnil je tudi na trpljenje Primorcev pod fašizmom in kasneje vseh Slovencev pod okupacijo, na vlogo tajne krščansko-socialne organizacije slovenskih duhovnikov na Primorskem in tudi na vojake, ki so po razpadu stare jugoslovanske vojske ustanovili nove odrede Jugoslovanske vojske v domovini, vendar so bili brutalno pomorjeni leta 1943 na Kočevskem.

"Ni večje in bolj boleče krivice, kot je ta, če nekemu, ki je v svoji najbolj sveti ljubezni do domovine tvegati in žrtvovati svoje življenje, podtikamo najbolj zavržene motive," je nadaljeval Cukjati. "Če torej tisočim fantom in dekletom očitamo, da so šli v partizane zato, da bi s krvavo revolucijo zmagal komunistični teror. Ali če vaškim stražam očitamo, da so prijele za puško zato, da bi zmagal nacifašizem, za katerega se je že takrat vedelo, da hoče izriniti slovenstvo iz te dežele pod Triglavom."

Slavnostni govornik se je tudi vprašal, koliko partizanov je leta 1945 žalostno spoznalo, da so

se bojevali za neko drugo svobodo, za tako, ki bi veljala za vse ljudi in ne bi bila zaznamovana s strahom, sovraštvom in z zločinom, in koliko domobrancev je ob koncu vojne moralo razočarano spoznati, da je njihov upor proti boljševizmu končal v objemu okupatorja. Sklenil pa je z mislijo, da je že čas, da slovenska domovina postane mati vseh svojih otrok.

### Košati "rdeči" brki

Kot je bilo mogoče pričakovati, se je borčevska in opozicijska javnost na sicer zadržan in diplomatski Cukjatijev govor tudi tokrat odzvala skrajno negativno. Znova se je pojavil očitek, da poskuša govornik osvoboditelje enačiti z "narodnimi izdajalci".

Odzval se je Jelko Kacin (predsednik Liberalne demokracije), ki je zapisal, da je Republika Slovenija "z včerajšnjim govorom predsednika DZ Franceta Cukjatija znova in z najvišjega mesta poskusila revidirati našo zgodovino in relativizirati potek 2. svetovne vojne".

Kacin je ocenil govor kot poskus, da Cukjati vsili državi svoje osebne poglede na zgodovino.

"Tak poskus podcenjuje in žali Slovenke in Slovence," je zapisal Kacin, ki je v svojem pismu odzivu tudi brutalno

(DALJE na str. 16)



## Misijonska srečanja in pomenki

### 1586. Jezuit, misijonar v Zambiji p. Lojze

Podgrajšek, je poslal zanimivo pismo o njegovem gledanju na življenje:

“Dragi prijatelji misijonov in dobrotniki! Po Mariji in Jezusu vam pošiljam lep pozdrav iz Zambije. Iskrena hvala in Bog poplačaj za vaš trud. Hvala za darežljivost vsem, ki zelo pridno zbirate, da nas razveselite s sadovi vaše misijonske ljubezni!

Vem, da vas zanima, kako poteka naše misijonarjenje. Opisal bom dva vidika doživljanja, ki se mi utrinjajo pri duhovniškem delu z univerzitetno mladino.

Ves svet ve, da črnici radi plešejo. Vendar njihov ples ni vedno zabava. Oni tudi plešejo, ko kaj darujejo. Mašno darovanje nabirke prinašajo v plesni procesiji. Ne le, da plešejo in pojejo, njih obrazi kar žarijo od veselja. Kakor nekoč David pred Skrinjo Zaveze, tako tudi oni plešejo pred oltarjem. Kot da se v teh darovanjskih procesijah dogaja nekaj božjega, posvečenega, svetega, da se uresničuje Jezusov rek: Lažje je dajati kot prejemati. To je nekaj izrazito lepega v njihovi kulturi, češ: zastonj smo prejeli, zastonj darujemo, ali misel iz psalma: Bog ljubi veselega darovalca.

Ko sem doma o tem govoril, so se ljudje čudili češ, to je daleč od naših navad. Morda pa je primerjava lahko ta: medtem, ko Zambijci kažejo veselje s plesom, to je na zunaj, mi pa doživljamo podobno ali je bolj veselje v notranjem zadovoljstvu, da je naš dar poklonjen bližnjemu zaradi Boga in iz vere. V tem se vidika darovanja nekako dopolnjujeta. Zambijci bolj sledijo psalmu: Bog ljubi veselega darovalca, mi raje sledimo Jezusovemu besedilu: Ko dajete miloščino, ne trobite o tem pred drugimi. Oba darovanja sta veljavna. Liturgični ples naredi privlačno za mladino, vsi navzoči postanejo del obreda. Saj pravijo: imamo dušo in telo, oboje naj slavi Gospoda!

Druga zadeva je evangelijski sosed ali bližnjak. Tehnika, imetje, prtljaga, razne elektronske štrene, ves kar imamo danes se ne da postavljati ob bok človeku. Človek, bližnjak je središče njihove pozornosti. Človeku dajo prvo in zadnjo skrb, kot uči Jezus: največja je ljubezen v darovanju življenja za druge... Seveda pa ima enostranskost take pozornosti človeku svojo drugo stran, ki ni najboljša. To je v tem, da je tu vse dovoljeno, vse se da opravičiti, vse prenesejo, vse nekako prebolijo in odpustijo, ves tudi poglihajo in dostikrat pometejo pod preprogo.

Če se kaka stvar pokvari ali zlomi – pa kaj potem? Saj to ni človek! Se ni treba sekirati. Glavno vprašanje je: “Kako se imate? Kako se počutite? Ali imate hrano in streho nad glavo?” To so poglavitna vprašanja. Če je odgovor da, je vse v najlepšem redu. Za vsako drobno stvar so zleto hvaležni. Ne govorim, da je tu vse idealno. Kje pa? Ravno zato rabijo pomoči!

Ko njihova kultura postavlja človeka na pravo mesto, so vrline kot je natančnost, odgovornost, točnost, razvoj, napredek, zavzetost za red in disciplino, dostikrat odsotno. Zaradi tega se ta dežela tako počasi razvija in je odvisna od pomoči drugih. Pa vendar, njihova kultura nas opominja, da se človeka ne sme umakniti z vrha vrednot. V razvitem svetu dajemo prednost razvoju pred človekom, tu je človek pred razvojem. Vse je lepo izraženo v modrosti iz davnih časov, da ni namreč važno, kaj imamo, važno je, kaj smo! Človek ima ceno pri Bogu. Kristus je dal ceno

človeka s svojo smrtjo na križu, in to resnico krščanstvo oznanja že dva tisoč let!

Med mladimi doživljam, da so zelo odprti za Kristusov nauk. To človekoljubno odprtost in božjo ljubezen so prejeli že s stvarjenjem, ko jih je božja ljubezen položila v naročje revnih, preprostih mater, očetov. Ko v molitvi brskam po doživetjih, mi je dano, da okolica prijazno raste v božje okolje, v posvečen prostor med reveži, begunci, sirotami, med revnimi, obolelimi za aidsom, mladimi, veseli mi – vabi večna Luč božjega Kraljestva. To doživljanje pomaga, da človek lažje vztraja, je vesel in zadovoljen – in hvaležen. Iskreno hvaležen – p. Lojze Podgrajšek.”

Ne pozabite na Misijonski piknik 9. julija na Slovenski pristavi – in lep pozdrav od vseh sodelujočih in –

Marice Lavriša  
1004 Dillewood Rd.  
Cleveland, OH 44119

## Dan upora ali revolucije?

(nadaljevanje s str. 15)

obračunal s protikomunističnimi enotami:

“Že res, da so bili posamezniki ali skupine lahko zavedeni, toda organizatorji kolaboracije niso bili zavedeni! Nasprotno, vodili, zavajali, hujskali in manipulirali so. Tudi izdajali, mučili in ubijali so! Tudi ‘upor’ na strani okupatorja ni bil spontan, bil je organiziran in voden tako kot na zmagoviti strani!” O nasilju revolucije seveda niti besede.

Nič manj oster ni bil Vanja Alič, podpredsednik zunajparlamentarne Aktivne Slovenije, ki je poleg tega pokazal precej zgodovinskega neznanja s trditvijo, češ da po Cukjatijevem mnenju “sploh ni pomembno, kaj se je zgodilo 27. aprila 1941 v Vidmarjevi vili pod Rožnikom v Ljubljani”.

Na ta dan se v resnici ni zgodilo nič. Alič pa kljub vsemu vztraja, da je bila tedaj ustanovljena Osvobodilna fronta, čeprav je bila dan prej ustanovljena Protiimperialistična fronta. Oprijel se je tudi znane teze o

“preoblikovanju narodnega značaja”, saj smo po njegovo z NOB iz naroda hlapcev postali narod junakov.

Glavni odziv pa je bil vsekakor proslava, ki so jo borci dva dni po državni proslavi organizirali v ljubljanski Hali Tivoli, udeležili pa so se je med drugimi Borut Pahor, Jelko Kacin, Milan Kučan in ljubljanska županja Danica Simšič, ki je prav tako ostro napadla nasprotnike revolucije.

Po njenem mnenju smo v tem času pričeli najbolj klavrnemu načinu omalovaževanja in zasramovanja uporniškega izročila, ki poskuša za kratkoročne politične cilje izničiti temeljno moralno moč slovenstva in s tem spodmakniti slovenski nacionalni obstoj pa tudi državo.

“Danes se to dogaja na ravni domnevno znanstvenega sprevrčanja zgodovinskih dejstev in časnikarskega lakajstva nekaterih politično vodenih medijev,” je zatrjevala Simšičeva.

Glavni junak srečanja pa je bil kajpak Janez Stanovnik, ki ga je motilo, da Cukjati ni niti enkrat omenil OF. Dotaknil se je tudi “domobrancev, klerikov in ostalih izdajalcev, ki se niso obotavljali, da so vstali proti slovenskim bratom”, pri tem pa mimogrede znova obračunal s škofom Rožmanom.

### Dan revolucije?

Čeprav bi bilo mogoče doseči enotno stališče glede upora proti okupatorju in kolaboraciji, očitno mnogim v naši državi ni do tega, da bi praznik upora združeval. Odzivi na Cukjatijev govor so razkrili mimikrijski zna-

čaj zagovornikov partijskega mita o NOB. Postavlja se torej vprašanje, ali se v Sloveniji praznuje dan upora ali dan revolucije. ■

## NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 11)

rije Vnebovzete. Pogreb je bil 5. junija v oskrbi Cosevega zavoda s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete s pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina priporoča darove v pokojnikov spomin St. Mary's Church Building Fund, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

### Anton M. Cerer

Umrli je 89 let stari Anton M. Cerer, rojen v Sloveniji, mož Mary, roj. Cebul, oče Anthonyja, Josepha (Josey), Barta in Anne (Nick), 7-krat stari oče (Tony, Eddie (Kim), Chris, Niko, Joey, Gabriella in Mike, brat Minke, Alberta in Staneta (vsi že pok. v Sloveniji). Pogrebna sv. maša je bila v cerkvi Marije Vnebovzete v sredo, 31. maja.

### Elaine A. Debevec

Umrli je 86 let stara Elaine A. Debevec, mati Carla, Barbare Gorka in Dianne, 5-krat stara mati, 1-krat prastara mati, sestra že pok. Mattijsa Hilbersa. Pogreb je bil 1. junija s sv. mašo v cerkvi Brezmadežnega spočetja v Madisonu, O.

## V BLAG SPOMIN

ob peti obletnici smrti našega ljubega moža, očeta, starega očeta, brata in strica



### Marijan Gaspersic

ki nas je prezgodaj zapustil

Rojen 10. avgusta 1944

Umrli 4. junija 2001

v Begunjah, Slovenija

Pet let je že minilo,  
kar Te več med nami ni.  
Naše misli so pri Tebi,  
kjer uživaš srečo Ti.  
Srečno uživaj zdaj pri Bogu,  
rešen vseh si zemeljskih  
skrbí.

Žalujoči:

Žena - Francka  
Sin - Mario z ženo Deanna  
Hčerka - Erika in mož Paul  
Vnuka - Anthony in Ian  
Vnukinja - Christina  
Brat in sestra z družinama  
v Sloveniji

## Great Annuity Rates!

### 7-year Flexible Annuity

**5.50%** guaranteed first 12 months

or

### 5-year Deferred Annuity

**4.50%** guaranteed for 5 years

**KSKJ** life!  
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

1-800-843-5755 ♦ www.kskjlife.com